

---

ÍNDEx PLATÔNICO  
OBRA COMPLETA

Editora Appris Ltda.

1ª Edição - Copyright© 2021 do autor

Direitos de Edição Reservados à Editora Appris Ltda.

Nenhuma parte desta obra poderá ser utilizada indevidamente, sem estar de acordo com a Lei nº 9.610/98. Se incorreções forem encontradas, serão de exclusiva responsabilidade de seus organizadores. Foi realizado o Depósito Legal na Fundação Biblioteca Nacional, de acordo com as Leis nºs 10.994, de 14/12/2004, e 12.192, de 14/01/2010.

Catálogo na Fonte

Elaborado por: Josefina A. S. Guedes

Bibliotecária CRB 9/870

S729i Souza, Hudson C. S. de  
2021 Índice platônico : obra completa / Hudson C. S. de Souza.  
- 1. ed itiba : Appris, 2021.  
219 p. ; 23 cm. - (Educação, tecnologias e transdisciplinaridade).  
  
Inclui bibliografia.  
ISBN 978-65-250-2217-8  
  
1. Filosofia antiga – História. 2. Platão – Crítica e interpretação.  
3. Grécia antiga – História. 4. Mitologia grega. 5. Stephanus, Henricus, 1503?-1559 – Sistema referencial platônico I. Título. II. Série.

CDD – 184

Livro de acordo com a normalização técnica da ABNT

**Appris**  
editora

Editora e Livraria Appris Ltda.  
Av. Manoel Ribas, 2265 - Mercês  
Curitiba/PR - CEP: 80840-002  
Tel. (41) 3156 - 4794  
www.editoraappris.com.br

Printed in Brazil  
Impresso no Brasil

---

Hudson C. S. de Souza

**ÍNDEx PLATÔNICO**  
OBRA COMPLETA

*Appris*  
editora

---

---

## FICHA TÉCNICA

|                      |                                                                                                                        |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EDITORIAL            | Augusto V. de A. Coelho<br>Marli Caetano<br>Sara C. de Andrade Coelho                                                  |
| COMITÊ EDITORIAL     | Andréa Barbosa Gouveia - UFPR<br>Edmeire C. Pereira - UFPR<br>Ireneide da Silva - UFC<br>Jacques de Lima Ferreira - UP |
| ASSESSORIA EDITORIAL | Cibele Bastos                                                                                                          |
| REVISÃO              | Katine Walmrath                                                                                                        |
| PRODUÇÃO EDITORIAL   | Romão Matheus                                                                                                          |
| DIAGRAMAÇÃO          | Jhonny Alves dos Reis<br>Hudson Cabral Sales de Souza                                                                  |
| CAPA                 | Eneo Lage                                                                                                              |
| COMUNICAÇÃO          | Carlos Eduardo Pereira<br>Débora Nazário<br>Karla Pipolo Olegário                                                      |
| LIVRARIAS E EVENTOS  | Estevão Misael                                                                                                         |
| GERÊNCIA DE FINANÇAS | Selma Maria Fernandes do Valle                                                                                         |

---

## COMITÊ CIENTÍFICO DA COLEÇÃO EDUCAÇÃO, TECNOLOGIAS E TRANSDISCIPLINARIDADE

|                    |                                                                                   |                                                                      |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| DIREÇÃO CIENTÍFICA | Dr.ª Marilda A. Behrens (PUCPR)                                                   | Dr.ª Patrícia L. Torres (PUCPR)                                      |
| CONSULTORES        | Dr.ª Ademilde Silveira Sartori (Udesc)                                            | Dr.ª Iara Cordeiro de Melo Franco (PUC Minas)                        |
|                    | Dr. Ángel H. Facundo<br>(Univ. Externado de Colômbia)                             | Dr. João Augusto Mattar Neto (PUC-SP)                                |
|                    | Dr.ª Ariana Maria de Almeida Matos Cosme<br>(Universidade do Porto/Portugal)      | Dr. José Manuel Moran Costas<br>(Universidade Anhembi Morumbi)       |
|                    | Dr. Artieres Estevão Romeiro (Universidade<br>Técnica Particular de Loja-Ecuador) | Dr.ª Lúcia Amante (Univ. Aberta-Portugal)                            |
|                    | Dr. Bento Duarte da Silva<br>(Universidade do Minho/Portugal)                     | Dr.ª Lucia Maria Martins Giraffa (PUCRS)                             |
|                    | Dr. Claudio Rama<br>(Univ. de la Empresa Uruguai)                                 | Dr. Marco Antonio da Silva (Uerj)                                    |
|                    | Dr.ª Cristiane de Oliveira Busato Smith<br>(Arizona State University /EUA)        | Dr.ª Maria Altina da Silva Ramos<br>(Universidade do Minho-Portugal) |
|                    | Dr.ª Dulce Márcia Cruz (Ufsc)                                                     | Dr.ª Maria Joana Mader Joaquim<br>(HC-UFPR)                          |
|                    | Dr.ª Edméa Santos (Uerj)                                                          | Dr. Reginaldo Rodrigues da Costa (PUCPR)                             |
|                    | Dr.ª Eliane Schlemmer (Unisinos)                                                  | Dr. Ricardo Antunes de Sá (UFPR)                                     |
|                    | Dr.ª Ercília Maria Angeli Teixeira de Paula<br>(UEM)                              | Dr.ª Romilda Teodora Ens (PUCPR)                                     |
|                    | Dr.ª Evelise Maria Labatut Portilho (PUCPR)                                       | Dr. Rui Trindade (Univ. do Porto-Portugal)                           |
|                    | Dr.ª Evelyn de Almeida Orlando (PUCPR)                                            | Dr.ª Sonia Ana Charchut Leszczynski<br>(UTFPR)                       |
|                    | Dr. Francisco Antonio Pereira Fialho (Ufsc)                                       | Dr.ª Vani Moreira Kenski (USP)                                       |
|                    | Dr.ª Fabiane Oliveira (PUCPR)                                                     |                                                                      |

ΠΛΑΤΩΝΟΣ  
ΑΠΑΝΤΑ ΤΑ ΣΩΖΟΜΕΝΑ.  
P L A T O N I S  
opera quæ extant omnia.

EX NOVA IOANNIS SERRANI IN-  
terpretatione, perpetuis eiusdē notis illustrata: quibus & metho-  
dus & doctrinæ summa breuiter & perspicuè indicatur.

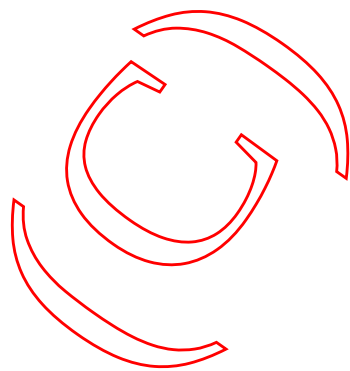
*EIVSDEM Annotationes in quosdam sue illius interpretationis locos.*

HENR. STEPHANI de quorundam locorum interpretatione iu-  
diciū, & multorum contextus Græci emendatio.

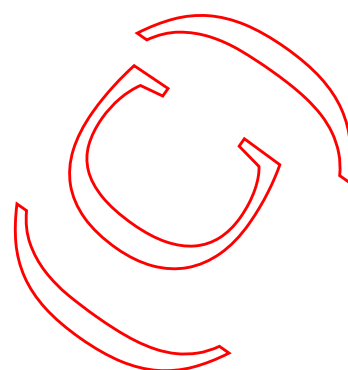


EXCVDEBAT HENR. STEPHANVS,  
CVM PRIVILEGIO CÆS. MAIEST.

Frontispício da edição Stephanus (1578)



ANOSTRA



ANOS STRA

*Ao "imortal, mestre de todo homem de saber".*



ΤΑ ΕΝ ΤΟΙΣ ΔΙΑΛΟΓΟΙΣ  
ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ

πρόσωπα,

ΣΩΚΡΑΤΗΣ, ΓΛΑΥΚΩΝ,  
ΠΟΛΕΜΑΡΧΟΣ, ΘΡΑΣΥ-  
ΜΑΧΟΣ, ΑΔΕΙΜΑΝΤΟΣ,

ΚΕΦΑΛΟΣ.

DIALOGORVM  
DE REPUBLICA,

personæ,

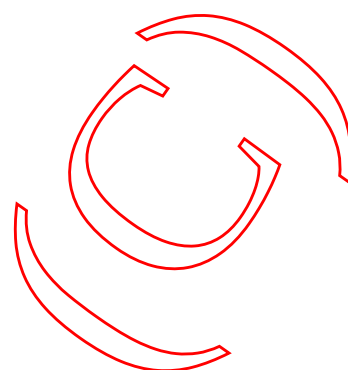
SOCRATES, GLAUCO,  
POLEMARCHVS, THRA-  
SYMACHVS, ADIMANTVS,  
CERHALVS.

**Κ**ΑΤΕΒΗΝ ἄνθρωποι εἰς  
Πύραυ μὲν Γλαῦκωνος  
τῷ Αἰετῶνος, πρὸς τοὺς  
ἀνδρῶς τῇ θεῷ, καὶ ἄμα  
τῷ ἑορτῇ βουλόμενος  
θεάσασθαι τινα ἔργον ποιήσων, ἅτε νύ  
πρὸς τοὺς ἀγόντας, καλὴν μὲν οὖν μοι καὶ ἡ τῇ  
ἐπιχειρήσων πομπῇ ἐδοξεν εἶναι, οὐ μὲν οὖν ἡ-  
τῶν ἐφαινετο φέρεται μὲν ὁ Θράσυχος ἐπεμ-  
πον. πρὸς τοὺς ἀνδρῶς δὲ καὶ ἡ ἡρώδης, καὶ  
ἀπὸ τῶν πρὸς τοὺς ἀνδρῶς οὐκ ἔστιν ἡ πόρρωθεν  
ἡμᾶς οἰκᾶδε ὡρμημένοι. Πολέμαρχος δὲ  
Κεφαλοῦ, ἐκέλευσε δραμόντα τὸ παῖδα  
ἀρμενίαν εἰσελθόντα, καὶ μοι ὅτι ποιεῖν ὁ παῖς  
λαβόμενος τῷ ἱματίῳ, Κελεῖν ἡμᾶς (ἔφη)  
Πολέμαρχος ἀρμενίαν. Καὶ ἐγὼ μετετρα-  
φικῶν τε καὶ ἡρώδης ὅτι αὐτὸς εἶναι. Οὗτος  
(ἔφη) ὅτι ποιεῖν πρὸς ἑρπύλλαν. ἄλλα ἀρμε-  
νίαν. Ἄλλα ἀρμενίαν, ἡ δὲ ἡρώδης ὁ Γλαῦ-  
κων. Καὶ ὁ λόγος ὕστερον ὅτε Πολέμαρχος  
ἦκε, καὶ Αἰετῶνος ὁ τῷ Γλαῦκωνος ἀδελ-  
φός, καὶ Νικηράτος ὁ Νικίου, καὶ ἄλλοι ἄλλους,  
ὡς ἐπὶ τοῖς πομπῇ. ὁ δὲ Πολέμαρχος ἔφη,  
ὧς Σωκράτης, δοκεῖ τῷ μοι πρὸς αὐτὸν ὡρμη-  
σθαι ὡς ἀπὸ τῶν. Οὐ γὰρ κακῶς διδάσκεις,  
μὲν οὖν ἐγὼ. Οἱ δὲ ἡμᾶς (ἔφη) ὅσοι ἐσμέν·  
Πάσης γὰρ οὐ· ἡ γὰρ τῶν τῶν (ἔφη) κρείττους  
ἡρώδης, ἡ ἡρώδης αὐτῶν. Οὐκ οὖν (μὲν οὖν ἐγὼ)  
ἐπὶ ἐν λείπεται, τὸ μὲν πῶς ποιεῖν ἡμᾶς ὡς  
ἡρώδης ἀφείναι. ἡ γὰρ διδάσκει αὐτῶν (ἡ δὲ  
ἡρώδης) πῶς ποιεῖν ἡμᾶς. Οὐδὲ μὲν, ἔφη  
ὁ Γλαῦκων. ὧς τῶν μὲν ἀκούσμεν, ἔπειτα ἀφαιρήσεται. Καὶ ὁ Αἰετῶνος, Αἰετῶνος

**Ε**SCENDERAM  
heri in Piræu cum Glau-  
cone Aristonis filio, ut &  
deâ precarer, & festi-  
citate spectarem: éc-  
quo illâ nostrates acturi  
esset modo: quippe qui tunc primùm cam  
agere instituerent. Pulchra sanè indigetū  
mihî pompa visâ est: nec mihî tamen mi-  
nus decora videbatur ea quam Thraces  
suo & vernaculo modo actitabant. Vbi  
verò precari essemus, & spectauissemus, vr-  
bem reperebamus: quum Polemarchus  
Cephalî filius nos eminus domum con-  
tendentes conspicatus, iubet puerum ad  
nos accurrere, & suo nos orare nomine  
ut se expectaremus. quum itaque puer po-  
nè vestem meam apprehendisset, Iubet  
vos (inquit) Polemarchus expectare.  
Tum ego ad eum conuersus, rogo vbinam  
ipse esset. Atqui (inquit puer,) ad te pontè  
accedit. at amabo, expectate. Expecta-  
bimus verò, inquit Glaucō. Ita paulo post  
venit Polemarchus, & Niceratus Nicîæ filius, &  
alii quidam, veluti ex pompa. Tum Po-  
lemarchus, Videmini, inquit, Socrates ad  
urbem contendere. Nec male, inquam,  
coniectas. Viden' verò, inquit, quòt-  
nam adfuitis? Quidni? Aut igitur (in-  
quit) validiores estote, aut hic manete.  
Atqui, inquam, hoc vnum reliquum est,  
ut si vi minus profecerimus, apud vos si-  
dem' faciamus, oportere nos à vobis ve-  
niam discendi impetrare. Idne etiam,  
inquit, poteritis, licet minimè vos audi-  
amus? Nequaquam, inquit Glaucō. Per-  
inde igitur acti nō audieturi simus, ita con-  
siliū inite. Tum Adimantus, Nescitis,

a Opportunum tunc  
augusto & copioso ser-  
moni inuenit primor-  
dium Plato, et tenui i-  
nitio vberè illustrém-  
que rerum legem des-  
promens. Religioso  
& prudenti animo o-  
pus est ad Reipub. cō-  
sistenda doctrinam.  
idcirco & a sene fer-  
monis originem de-  
ducit, propter maturā  
ætatem pio atque pri-  
dente, & quidem co-  
tum facis operante,  
que quidem duæ cir-  
cūstantiæ non inuac-  
uuntur, singuntur.  
sicuti pluraque apud  
hunc autorem mythe-  
riorum simulacra so-  
mniante interpretis  
sed ex ipsa se peripi-  
cui eruantur. In Pa-  
nathenæis igitur festis  
inuiti Socrates, cum  
nominalis focus, Ce-  
phalus, boni & pruden-  
tem senem, hic de  
commodè Senectutis  
ratione, ut senem de-  
cebat: & idem dices,  
de vero diuitiarum v-  
su loquens, ita sternit  
viam ad sermonē o p  
i v r o, cuius diffini-  
tio hic exquiruntur:  
vi inuenta illius for-  
mula, ad optimā Rei-  
pub. formam accom-  
modetur, qui est lon-  
ge illius disputationis  
primus primariū  
que finis: propter quē  
quæritur illa definitio  
ut reipub. videlect  
ἀπολύει.

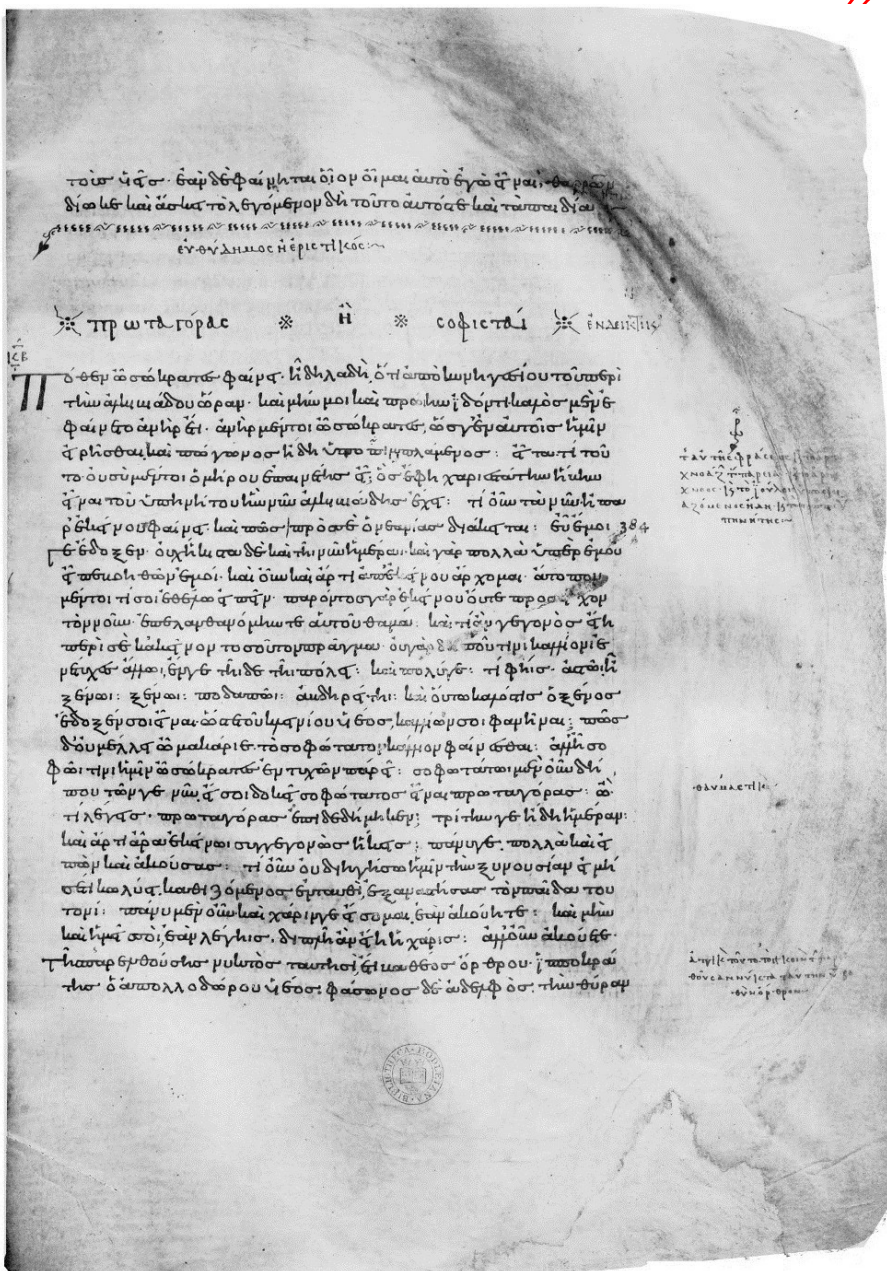
EEc. ii.



# ANOS STRA

*Se a verdade é para cada um o que opina através da percepção e ninguém pode julgar a experiência de outro melhor que ele, nem ninguém será melhor a examinar a opinião de um outro, se correcta ou falsa. E, se o que muitos dizem é que cada um, sozinho, terá as suas próprias opiniões, todas correctas e verdadeiras, então, meu amigo, como é que Protágoras é sábio, a ponto de também ser considerado mestre de outros, justamente, com um grande salário, enquanto nós somos muito ignorantes e devemos ser seus alunos, se cada um é a medida de sua própria sabedoria?*

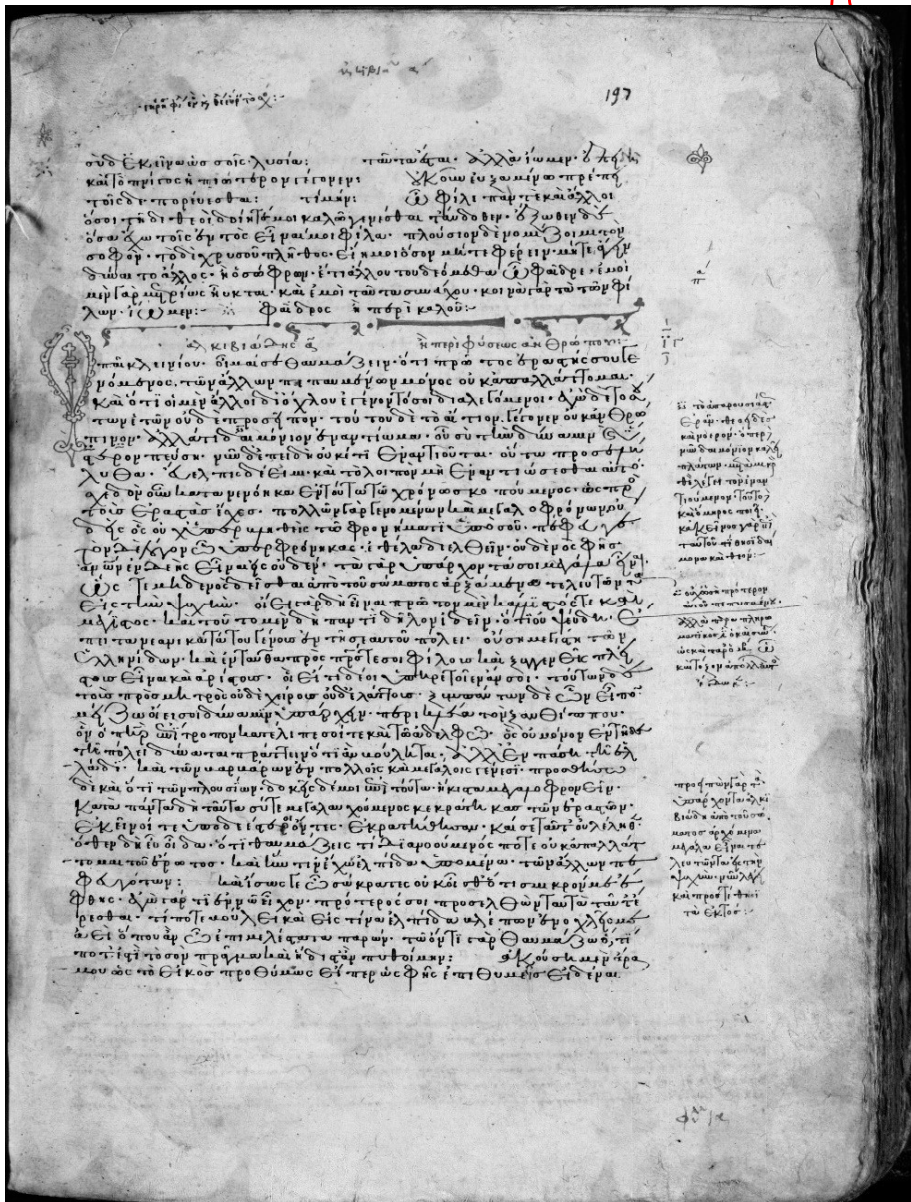
Platão, *Teeteto* 161d-e (2015)



Manuscrito (séc. IX) do diálogo *Protágoras*  
(Codex Oxoniensis Clarkianus 39, 1899, v. IV, fo. 336r)

# SUMÁRIO

|                                                                    |      |
|--------------------------------------------------------------------|------|
| INTRODUÇÃO .....                                                   | XIII |
| ABREVIATURAS .....                                                 | VI   |
| ÍNDEx GERAL .....                                                  | 1    |
| ÍNDEx DE NOMES.....                                                | 160  |
| APÊNDICES .....                                                    | 177  |
| 1 CRONOLOGIA (SUMARÍSSIMA) DE SÓCRATES, PLATÃO E ARISTÓTELES ..... | 177  |
| 2 A QUESTÃO DA AUTENTICIDADE .....                                 | 178  |
| 3 SISTEMA REFERENCIAL DAS OBRAS DE PLATÃO.....                     | 181  |
| 3.1 A edição Stephanus (1578).....                                 | 181  |
| 3.2 A referência Stephanus .....                                   | 189  |
| 4 UNIDADES DE MEDIDA E MOEDAS .....                                | 193  |
| OBRAS CITADAS E CONSULTADAS.....                                   | 194  |



Manuscrito (1301-1325) do diálogo Alcibiades I

(Ang. gr. 107, fo. 197r., *Manoscritti greci*, Biblioteca Angelica, Roma)

## INTRODUÇÃO

A indexação da obra completa de Platão (428/7-347 a.C.) em português, até então inexistente, foi concretizada com a publicação deste trabalho.

Com cerca de 3.000 itens, dentre entradas e subentradas, e mais de 10.000 referências em numeração *Stephanus*, este índice objetiva rastrear os principais termos e temas, incluindo filosofia, história, geografia, cultura, mitologia, medicina, anatomia, biologia, agricultura, astronomia, física, matemática, dentre outros, assim como os personagens factuais e ficcionais — devidamente anotados — que perpassam todos os diálogos platônicos, incluindo os suspeitos e os apócrifos.

O trabalho foi dividido em três partes principais; a primeira, denominada de *índex geral*, é constituída pela indexação de personagens, termos, expressões e temas de notória referência e recorrência em índices e bibliografias consultadas, acrescido de outros oriundos de pesquisa própria; a segunda propõe-se a auxiliar na consulta voltada a personagens de natureza histórica, tratando-se assim de um *índex de nomes* constituído apenas pelos *personagens factuais* e os de *existência suspeita*; a terceira parte consiste dos apêndices — seções adicionais destinadas, principalmente, ao leitor não especialista, visto que objetivam tão somente introduzir, advertir e apresentar informações que se encontram dispersas, ausentes ou discordantes nas edições/traduições consultadas; seções essas que perfazem uma brevíssima *cronologia* de fatos relacionados à vida de Sócrates, Platão e Aristóteles; a *questão da autenticidade* das obras de Platão, bem como a apresentação da edição *Stephanus* (*Platonis Opera Quae Extant Omnia*, 1578), incluindo a análise da composição da notação referencial “universal” para as obras de Platão, a *paginação* ou *numeração Stephanus*.

A estrutura do índice e a maior parte dos termos referenciados são provenientes do trabalho de Abbott (*A subject-index to the Dialogues of Plato*, 1875), como também das indexações de Cooper *et al.* (*Plato*, 1997), Hamilton *et al.* (*Plato*, 1949), Mitchell (*Index Graecitatis Platonicae*, 1832), Astius (*Lexicon Platonicum*, 1835-1838), Giannantoni (*Platone*, v. IX, 2019) e Brisson (*Platon*, 2020). Contudo, diferentemente dos citados índices, os quais foram elaborados com base em traduções específicas ou construídos diretamente do texto em grego, este, por sua vez, objetiva abranger o maior número

possível de traduções disponíveis das obras de Platão para o português<sup>1</sup>, de modo que muitas entradas apresentam mais de uma grafia para o mesmo termo, justamente para acolher as diferentes apresentações dadas por seus tradutores. Cabe destacar também que, no caso de alguns temas, em face da variedade de traduções para uma mesma palavra/expressão nas edições consultadas — quase sempre decorrente das dificuldades da tradução a partir do grego antigo —, estas foram agrupadas sob um único termo ou sentença de maior aceção.

Ainda no que tange a questões relativas à tradução, a única exceção foi o diálogo *Timeu de Locros*, que, em razão da inexistência de tradução para o português — até onde esta pesquisa pôde se estender —, os termos e temas indexados são provenientes da tradução direta dos textos estabelecidos por Burges (*The Works of Plato*, v. VI, 1854) e Stallbaumius (*Platonis Opera Omnia*, 1881); como também foram realizadas traduções de alguns topônimos, especialmente para divisões administrativas gregas (*demos* [δῆμος]) relacionadas aos personagens cuja naturalidade foi omitida nos textos platônicos, no entanto, devidamente elucidadas por Nails (*The People of Plato*, 2002; 2019).

Cabe salientar também que, em razão da delimitação de escopo e tamanho da obra, muitas das referências bibliográficas das anotações foram suprimidas, exceto quando consideradas indispensáveis, especialmente quanto aos erros e omissões identificadas, como também de variações de tradução. Dessarte, seguem esclarecimentos quanto ao lastro bibliográfico utilizado nas anotações.

Com relação aos ditos e feitos [i]memoráveis, genealogia, naturalidade e associações de figuras factuais, estes seguem Nails (2002; 2019), obra a partir da qual foi possível não somente atualizar, como também não reproduzir erros de editores e tradutores, seja nas informações concernentes aos temas mencionados, como no que se refere à tradução e à grafia de nomes e da origem dos personagens, assim como, a partir desta, indexar as figuras factuais inominadas, até então inexistentes em outros índices. Também foram utilizadas, na omissão ou em adição às anotações de Nails, as notas de tradução da edição italiana dirigida por Giovanni Reale (*Platone*, 2016).

<sup>1</sup> Na elaboração deste trabalho, foram consideradas exclusivamente as edições/traduções para o português dotadas de paginação Stephanus (ou sistema referencial equivalente) — vide seção *Obras citadas e consultadas*.

Informações históricas e geográficas são majoritariamente provenientes de Smith (1867; 1899); secundariamente, em Nails (2002; 2019) e nas notas de tradutores, em especial da citada edição de Reale.

As anotações relativas à mitologia foram lastreadas, nesta ordem, em Brandão (2014), Smith (1867; 1899) e Kury (2008), nas traduções e anotações de Vieira (2014; 2020) e Lourenço (2011; 2013) para as obras de Homero, e nas de Werner (2013; 2013) e Regino (2014) para os textos de Hesíodo. Complementarmente, ou na omissão destes, acompanham outros trabalhos atinentes ao tema, estes listados na seção de referências.

A indexação de passagens das obras de Ésquilo e Eurípides, bem como de textos homéricos e hesiódicos, estão em acordo com o estabelecido por Abbott (1875), e, complementarmente, nas notas das edições de Reale (2016) e Cooper (1997).

A grafia dos termos em grego referentes aos diálogos platônicos, exceto quando explicitado, está em acordo com Abbott (1875); nos comentários e notas, em Liddell *et al.* (*A Greek-English Lexicon*, 1897).

Por fim, espera-se que este *índex*, ainda que muito distante de abarcar a complexidade vocabular e imensa variedade temática das obras de Platão, sirva como instrumento para orientação de editores e tradutores — especialmente quanto à devida distinção entre personagens factuais homônimos —, como também, sobretudo, possibilite aos especialistas das mais variadas áreas, formações e interesses, aos estudantes e ao público em geral, acesso a partir do conteúdo terminológico e temático às obras daquele que com o seu mais ilustre discípulo<sup>2</sup> colocaram toda a filosofia ocidental, talvez toda a filosofia, em notas de rodapé.

Hudson C. S. de Souza<sup>3</sup>

outubro de 2020

<sup>2</sup> i.e., Aristóteles, cuja indexação de sua obra completa em português, a saber, está em andamento, com publicação estimada para o primeiro semestre de 2023.

<sup>3</sup> Contato: hudson@hudson.net.br.

## ABREVIATURAS

Os títulos dos diálogos platônicos foram abreviados, quando necessário, conforme a seguir<sup>4</sup>:

|              |                      |               |                     |
|--------------|----------------------|---------------|---------------------|
| <b>AmRi</b>  | Amantes Rivaís       | <b>HpMa</b>   | Hípias Maior        |
| <b>Apol.</b> | Apologia de Sócrates | <b>HpMe</b>   | Hípias Menor        |
| <b>Ax.</b>   | Axíoco               | <b>IAlc.</b>  | Primeiro Alcibiades |
| <b>Banq.</b> | O Banquete           | <b>IIAlc.</b> | Segundo Alcibiades  |
| <b>Cárm.</b> | Cármides             | <b>Ion</b>    | Ion                 |
| <b>Cart.</b> | Cartas               | <b>Jus.</b>   | Da Justiça          |
| <b>Clit.</b> | Clitofon             | <b>Laq.</b>   | Laques              |
| <b>Crát.</b> | Crátilo              | <b>Leis</b>   | As Leis             |
| <b>Crtn.</b> | Críton               | <b>Lís.</b>   | Lísias              |
| <b>Crts.</b> | Crítias              | <b>Mên.</b>   | Menon               |
| <b>Def.</b>  | Definições           | <b>Mex.</b>   | Menexeno            |
| <b>Dem.</b>  | Demódoco             | <b>Min.</b>   | Minos               |
| <b>Epig.</b> | Epigramas            | <b>Parm.</b>  | Parmênides          |
| <b>Epin.</b> | Epinomis             | <b>Pol.</b>   | Político            |
| <b>Erix.</b> | Erixias              | <b>Prot.</b>  | Protágoras          |
| <b>Eutd.</b> | Eutidemo             | <b>Rep.</b>   | A República         |
| <b>Eutf.</b> | Eutífron             | <b>Sís.</b>   | Sísifo              |
| <b>Fdn.</b>  | Fédon                | <b>Sof.</b>   | Sofista             |
| <b>Fdr.</b>  | Fedro                | <b>Tea.</b>   | Teages              |
| <b>Fil.</b>  | Filebo               | <b>Teet.</b>  | Teeteto             |
| <b>Górg.</b> | Górgias              | <b>TiLo</b>   | Timeu de Locros     |
| <b>Hál.</b>  | Hálcion              | <b>Tim.</b>   | Timeu               |
| <b>Hipc.</b> | Hiparco              | <b>Vir.</b>   | Da Virtude          |

<sup>4</sup> O sistema referencial utilizado foi a numeração/paginação Stephanus. A ocorrência da abreviatura "(ss.)", após a referência Stephanus, indica que o termo (ou tema) apresenta recorrência (ou se estende) na(s) seção(ões) imediatamente seguinte(s). A ocorrência de "(?)" adverte que não há certeza sobre a informação na bibliografia consultada. Sobre os títulos das obras em português adotados neste trabalho, consulte anotações na seção *Sistema referencial das obras de Platão*. As indicações referenciais para as obras de Aristóteles seguem a numeração Bekker (*Aristoteles Graece* [...], 1831).

O nome « homem » significa que os outros animais são incapazes de investigar aquilo para onde olham, ou de analisar ou de o examinar, mas que o homem olha e, simultaneamente examina e raciocina sobre aquilo que vê. Daí que, de entre todos os animais, o homem seja o único a ser correctamente denominado « homem », uma vez que examina as coisas que vê. *Crátilo* 399c (2001)

**A** (ref. à letra alfa (αλφα)): *Crát.* 405d, 407b.

**Ábaris/Abaris** (“o hiperbóreo”; mitologia): *Cárm.* 158b. v. *hiperbóreos*.

**Abdera** (cidade grega na costa da Trácia, próxima à foz do rio Nêsto): *Prot.* 309c; *Rep.* 10.600c.

**Abençoados** (Ilha dos; mitologia): v. Bem-aventurados (Ilha dos).

**aborto**: *Rep.* 5.461c; *Teet.* 149d.

**Academia** (inicialmente o nome de uma localidade ao norte e a seis estádios (v.) de Atenas, próximo ao Rio Cefiso, dedicado ao herói ático Academo (cf. Brandão (2014, p. 17)), posteriormente um ginásio que Cimon adornou com árvores, estátuas e outros objetos de arte; lugar esse onde Platão ministrava as suas aulas e fundou a sua escola, e assim eram denominados de “Acadêmicos” ou “filósofos da Academia” (cf. Smith (1899, p. 3)): *Ax.* 367a; *Lis.* 203a.

**Acagras** (antigo nome da cidade de Agrigento, na Sicília): v. Agrigento.

**ação-reação**: *Górg.* 476b (ss.).

**Acarnânia** (província grega no leste da Etólia, banhada pelo mar jônico): *Eutd.* 271c.

**Acarnes/acarnianos** (ref. ao demo da Ática ou ao seu povo): *Górg.* 495d.

**Acesimbrotto** (nome de “curador de mortais”; etimologia): *Crát.* 394c.

**aço**: v. adamas.

**acrasia**: *Erix.* 395a; *Prot.* 352b (ss.); *TiLo* 103a. v. *involuntário, voluntário*.

**Acrópole** (da cidade ideal): *Leis* 5.745a, 6.778c.

**Acrópole** (de Atenas): *Crts.* 112a; *Erix.* 398e; *Eutd.* 6b; *Mên.* 89b.

**Acrópole** (de Atlântida): *Crts.* 115d, 116c (ss.).

**Acrópole** (de Siracusa): *Cart.* 3.315e, 7.329e, 7.348a, 7.349d, 7.350a.

**Acumeno** (de Atenas; médico, pai de Eriximaco): *Banq.* 176b; *Fdr.* 227a, 268a, 269a; *Prot.* 315c.

**Acusilau** (de Argos; compilador de genealogias): *Banq.* 178b.

**adamas** (ref. a uma substância de elevada dureza, provavelmente aço (cf. Liddell et al. (ἀδάμας, 1897, p. 19)). Também traduzido como *aço* ou *diamante*): *Cart.* 1.310a; *Epin.* 982c; *Górg.* 508e; *Pol.* 303e; *Rep.* 616c; *Tim.* 59b.

**Adimanto** (de Atenas; filho de Cepis; exceto pelo seu local de origem, nada se sabe sobre ele nem de seu pai): *Prot.* 315e.

**Adimanto** (de Escambonide [demo da Ática]; general ateniense, filho de Leucofidas): *Prot.* 315e.

**Adimanto I** (de Colito [demo da Ática]; irmão de Platão e Glauco IV, filho de Ariston): interlocutor em *Parmênides* (126a (ss.)) e em *A República* (1.328a, 2.362d (ss.), 2.376d (ss.), 4.419a (ss.), 5.449b (ss.), 6.487a (ss.), 8.548d (ss.)); *Apol.* 34a; *Parm.* 126a (ss.); *Rep.* 1.327c, 2.362d, 2.368a, 2.368d, 2.376d, 4.419, 5.449b (ss.), 6.487a, 8.548d.

**adivinho**: *Ion* 534d; *Lag.* 198e (ss.); *Rep.* 2.364b. v. *divinação*; *profecia/profeta*.

**Admeto** (lendário rei de Feras [cidade na Tessália]): *Banq.* 179b (alusão), 208d.

**adoção**: *Leis* 9.878a (ss.), 11.923c (ss.), 11.929c.

**adolescente**: *AmRi* 132a-b, 133a-b, 134a, 135a; *Ax.* 367e, 367a; *Cárm.* 154; *Fdn.* 77e; *IAlc.* 110a-c, 121e-122a, 135b; *Leis* 2.666a, 7.796c (ss.), 7.808d, 7.810e (ss.), 8.833c; *Lis.* 206e-209, 211, 223; *Prot.* 325d (ss.); *Rep.* 3.397d; *Tea.* 121d-122d, 127b-e, 131a; *Vir.* 378e, 379a-b. v. *criança*, *jovem*.

**Adonis** (Jardim de; mitologia): *Fdr.* 276b.

**Adrasteia**: m.q. *Nêmesis* (v.).

**Adastro** (lendário guerreiro de Argos): *Fdr.* 269a.

**adulteração**: v. *falsificação*.

**adultério**: *Banq.* 181e; *Erix.* 396e-397a; *Leis* 6.784e, 8.841d (ss.); *Rep.* 5.461a.

**advogado**: *Hipc.* 225c; *Rep.* 3.405a (ss.); *Teet.* 172d-175d.

**Aeantodoro** (de Falero; irmão de Apolodoro de Falero): *Apol.* 34a.

**Aeco**: v. *Êaco*.

**Aexone** (demo da Ática): v. *Exone*.

**Afidne** (demo da Ática): *Górg.* 487c.

**afinação** (ref. ao (des)afinado; música): *TiLo* 101c.

**Afrodite** (Celestial ou Urânia; filha de Urano; representante do amor imaterial ou descorporificado, i.e., aquela que, desligada da materialidade, pode participar do belo em si): *Banq.* 180d (ss.).

**Afrodite** (divindade personificada no amor): *Banq.* 177e, 180d (ss.), 181c, 196d, 203c; *Cart.* 7.335b; *Crát.* 406b (ss.); *Epig.* 9a (cf. Brisson, 2020), 11, 17; *Epin.* 987b; *Fdr.* 242d, 265b; *Fil.* 12b (ss.); *Rep.* 3.390c.

**Afrodite** (Pandêmia, Pandemos, Comum ou Popular; divindade que representa o amor comum, carnal ou vulgar): *Banq.* 180d (ss.).

**Agamedes** (exímio construtor que, com seu irmão Trofônio (v.), construiu o templo ao deus Pítio [Apolo]): *Ax.* 367c.

**Agamenon** (lendário rei de Argos, chefe dos gregos, filho de Atreu): *Banq.* 174c; *Cart.* 2.311b; *Rep.* 2.383a, 3.390e, 3.392e (ss.), 7.522d, 10.620b; *Crát.* 395a (ss.); *Leis* 4.766d; *HpMe* 370b (ss.); *Tea.* 124c.

**Agatocles** (de Paênia(?), músico e professor de música): *Laq.* 180d; *Prot.* 316e.

**Agaton/Agatão** (de Atenas; poeta trágico, amante de Pausânias, filho de Tisameno de Atenas): interlocutor no *O Banquete* (174e (ss.), 194a (ss.), 199d (ss.), 212d (ss.), 222e; 194e-197e (seu discurso); *Banq.* 172c, 173a, 174a, 175e, 194a (ss.), 194e-197, 212d (ss.); *Epig.* 6; *Fil.* 27a; *Górg.* 476b (ss.); *Prot.* 315d, 315e; *Rep.* 4.437a; *Teet.* 157a, 159 (ss.), 182a (ss.).

**Ágidas** (ref. às duas casas reais de Esparta, A. e Euripôntidas): *Leis* 3.692e.

**Ágis** (nome de “comandante”, “líder”; etimologia): *Crát.* 394c.

**Ágis II** (de Esparta, rei espartano, filho do rei Arquidamos II e Lampido): *IAlc.* 124a.

**Aglaion/Aglaião** (de Atenas, pai de Leôncio): *Rep.* 4.439e.

**Aglaofonte** (de Tasos; pintor, pai dos também pintores Polignoto e Aristofonte): *Górg.* 448b; *Ion* 532e.

**ágora** (da cidade ideal): *Leis* 6.778c, 8.849, 11.917.

**ágora** (de Atenas): *Erix.* 400c.

**agorânomos/agorânomos** (ref. aos magistrados responsáveis pela fiscalização da praça pública, ágora): *Leis* 6.759a, 6.760a, 6.763c, 6.764a (ss.), 8.849a, 9.881c, 11.914a, 11.917b, 11.917e, 11.920c, 11.936c, 12.953b.

**Agra** (demo de Atenas; local onde foi construído, junto a uma encosta montanhosa, um santuário que, para alguns, foi consagrado a Deméter; para outros, a Ártemis): *Fdr.* 229c.

**agrícola** (ref. ao código agrícola; inclui a demarcação de terras, punição a invasores, regras para queimadas, plantio de árvores, apicultura, regulação para captação e manejo de recursos hídricos, colheita, transporte e repartição dos produtos da terra, etc.): *Leis* 8.423-846c, 8.847e-848c.

**agricultores:** *Crts.* 111e; *Epin.* 975b; *Fdr.* 276e; *Leis* 5.743d, 8.842d (ss.), 10.889d; *Teet.* 167b; v. *agricultura*.

**agricultura:** *AmRi* 134e; *Ax.* 368c; *Clit.* 408e; *Crts.* 115a, 118e; *Epig.* 14; *Fil.* 56b; *Hipc.* 225b-226a; *IAlc.* 131a-b; *Jus.* 375b; *Leis* 3.681a, 8.842e (ss.), 8.843 (ss.), 8.844c, 8.844d (ss.), 8.845d (ss.); *Min.* 316e, 317d; *Rep.* 2.370c; *Sof.* 219a; *Tea.* 121b, 124a, 125c; *Tim.* 77a (ss.).

**Agrigento** (cidade na Sicília): *Tea.* 127e.

**agrônomo**s (ref. aos magistrados responsáveis pela fiscalização e manutenção da zona rural que, como os *frurarcas* (v.), também agregavam funções de natureza militar, como vigilância e a preparação de infraestrutura relacionada): *Leis* 6.760a-e, 6.762b, 6.762e (ss.), 6.763c (ss.), 8.843d, 8.844b (ss.), 8.848e, 9.873e, 9.881c, 11.914a, 11.920c, 11.936c, 12.955d.

**água:** *Cart.* 7.342d; *Epin.* 981c, 985b; *Fdn.* 98c, 109c, 111a; *Fil.* 29a; *Leis* 8.844a (ss.), 8.845d (ss.); *Sof.* 266b; *Tim.* 32b (ss.), 48b, 49b (ss.), 53b (ss.), 56, 58d, 60e (ss.).

**Ájax** (mitológico combatente e herói grego, filho de Telamón): *Apol.* 41b; *Banq.* 219e; *Crát.* 428c, *HpMe* 371b (ss.); *Rep.* 5.468d, 10.620b.

**Aidos** (alusão a divindade personificada no Pudor, na Vergonha, no Respeito e na Justiça): *Leis* 12.943e. v. *Pudor*.

**alaúde:** v. *lira*.

**Alceste** (filha de Pélias, esposa de Admeto; mitologia): *Banq.* 179b (ss.), 180b, 208d.

**Alcetas** (da Macedônia; irmão do rei Pérdicas II (v.); foi morto por Arquelaus por motivos políticos): *Gorg.* 471a.

**Alcibiades II** (de Escambonide [demo da Ática]; avô Alcibiades III e pai de Axtoco de Escambonide): *Eutd.* 275b.

**Alcibiades III** (de Escambonide [demo da Ática]; famoso e notório general e político, filho de Clínias II): interlocutor em *Primeiro Alcibiades* (104c (ss.)); *Segundo Alcibiades* (138a (ss.)); *Protágoras* (336b (ss.), 347b (ss.)) e *O Banquete* (212e (ss.), 222e (ss.), 215a-222a (seu discurso); *Banq.* 212c, 213b (ss.), 215a (ss.), 219e (ss.), 221a (ss.); *Eutd.* 275a, 275b; *Gorg.* 481d, 519a (ss.); *IAlc.* 103a-107b, 107e, 110a-c, 112c, 113b, 118c, 119c-e, 121a-b, 122a-d, 123c-124d, 127d, 127e, 131d, 131e, 135b, 135d-e; *IIAlc.* 138a, 141b, 143e, 144a, 150b, 151a; *Prot.* 309a (ss.), 309c, 316a, 320a, 336b (ss.), 336e, 347b, 348b.

**Alcidamas** (de Eleia; ref. a uma expressão atribuída a A., retórico, aluno de Górgias, rival de Isócrates. Citado também por Aristóteles (*Retórica*, 1406a17 (ss.)): *Banq.* 196c.

**Alcínoo** (rei da Feácia; mitologia): *Rep.* 10.614b.

**Alcíone:** v. *Halcion*.

**Alcmeon/Alcmeão** (filho de Anfiarau e Erifile; mitologia): *IIAlc.* 143c.

**alegria** (sobre a moderação da): *Cart.* 3.315b; *Leis* 5.732c.

**aleuadas** (descendentes dos Aleuas [família nobre da Tessália]): *Mên.* 70b.

**Alexandre** (da Macedônia, filho de Alcetas, assassinado por Arquelau por motivos políticos): *Górg.* 471b.

**Alexidemos/Alexídemo** (da Tessália; pai de Mênon): *Mên.* 76e.

**Alexis** (possivelmente o poeta cômico, c. IV-III a.C.): *Epig.* 4.

**alfabeto**: *Fdr.* 274c; *Fil.* 17b, 18b (ss.).

**alimentação** (em comum): *v. refeição (em comum).*

**alimento**: *AmRi* 134c, 134e; *Epin.* 975b, *IAlc.* 108e; *HpMa* 298e (ss.); *Hipc.* 226a-b, 230a-b, 230e; *Leis* 2.667b, 6.782e, 6.783c, 8.847e (ss.), *Min.* 317e, 321c; *Rep.* 1.338c, 2.369d, 3.404b (ss.), 8.559b; *Pol.* 288e (ss.), *Tim.* 80d (ss.). *v. dieta.*

**alma** (do mundo): *TiLo* 93a-105a.

**alma** (renascimento da): *Fdn.* 71e (ss.).

**alma** (semelhança com a harmonia): *Fdn.* 85e (ss.), 91c (ss.).

**alma**: *AmRi* 134d (ss.); *Apol.* 40c; *Ax.* 365a, 365e-366a, 366c, 370a-372a; *Banq.* 209; *Cart.* 7.331b, 7.335a, 7.341d, 7.344b, 8.355b; *Clit.* 407e-408a, 409a, 410e; *Crát.* 400c, 403 (ss.), 420b; *Def.* 411c, 411e, 412a, 412d,

412e, 413a, 413b, 413d, 414a, 414b, 414c, 414e, 415d, 415e, 416, 411d-e; *Epig.* 6, 18; *Epin.* 974c, 980d (ss.), 981b (ss.), 983d (ss.), 988c (ss.), 989b, 991d; *Fdn.* (passim) 70a, 71e, 72e, 73a (ss.), 78b, 79a (ss.), 85e (ss.), 86c, 87a, 91c (ss.), 92a (ss.), 93b (ss.), 94a (ss.), 99e, 105c (ss.), 106d, 107a (ss.), 113a, 113d (ss.), 115e; *Fdr.* 245c (ss.), 245e (ss.), 247b, 248a-250c, 251b (ss.), 253a (ss.), 271a (ss.), 275a, 276a, 276e, 277b (ss.); *Fil.* 30a (ss.), 32c, 33c (ss.), 34c (ss.), 35d, 38b (ss.), 38e (ss.), 41c, 46b (ss.), 47c (ss.), 50d, 55b, 58d, 66b; *Górg.* 479b, 493b (ss.), 523-525; *Hál.* 5; *IAlc.* 117b, 130a-131e, 132c, 133b-c; *IIAlc.* 146e-147a, 149e-150a, 150e; *Jus.* 872a; *Leis* 2.653a (ss.), 3.689a (ss.), 5.726 (ss.), 5.731c, 5.743e, 8.828d, 9.863b (ss.), 10.891c (ss.), 10.892a (ss.), 10.893 (ss.), 10.903d (ss.), 10.904c (ss.), 10.904e, 12.957e, 12.959a, 12.959b, 12.961d (ss.), 12.966d (ss.), 12.967a, 12.967b, 12.967d; *HpMe* 372d (ss.), 375e (ss.); *Mên.* 81b (ss.), 85e (ss.); *Min.* 318a, 321a, 321d; *Rep.* 1.353d (ss.), 3.401c (ss.), 3.402d, 4.430e (ss.), 4.435 (ss.), 4.443d (ss.), 4.445d, 5.449, 5.462d, 6.495e, 6.498c (ss.), 6.504a, 6.508c (ss.), 6.511d (ss.), 7.518, 7.521c, 7.524b (ss.), 7.527e, 7.533d, 7.533e, 7.535d (ss.), 7.540a, 8.550b, 9.571b (ss.), 9.577c, 9.580d (ss.), 9.585d, 9.588c (ss.), 9.591c (ss.), 10.602c (ss.), 10.603d, 10.604d (ss.), 10.608c (ss.), 10.611a (ss.), 10.611d (ss.), 10.614b (ss.), 10.617d (ss.); *Sof.* 223e (ss.), 227e (ss.), 246e (ss.); *Pol.* 278d (ss.); *Teet.*

153b (ss.), 184c (ss.); *TiLo* 94d, 95e (ss.), 99e (ss.); *Tim.* 30b (ss.), 34b (ss.), 41c (ss.), 42e (ss.), 44c, 69c (ss.), 69e-72, 86b (ss.), 87d (ss.), 89e, 90a, 90d (ss.). *v. mente.*

**Alopece** (demo de Atenas; local de origem de Sócrates (v.)): *Górg.* 495d.

**altivez**: *Def.* 412e; *Mên.* 88a; *Rep.* 6.486a, 6.490c, 6.494b.

**altura**: *Fdn.* 65d, 96d (ss.), 102b (ss.).

**amante(s)**: *AmRi* 132a-c, 133a-133b; *Banq.* 179a, 180a, 181d, 182a, 183a, 183b, 183e, 184 (ss.), 191 (ss.); *Epig.* 3, 5, 7, 8, 11; *Eutd.* 283e; *Fil.* 65c; *Hip.* 229c-d; *IAlc.* 131c-132a; *IIAlc.* 141d, 151c; *Leis* 5.731e; *Lís.* 204 (ss.), 210e, 218a; *Fdr.* 231, 232b (ss.), 239 (ss.), 240 (ss.), 249e, 251 (ss.), 252c (ss.), 253b (ss.), 255d, 256e; *Rep.* 3.403b, 5.474d (ss.), 5.475a (ss.), 5.475d (ss.), 5.476b, 5.479a, 5.480a, 6.485b.

**Amasis** (rei egípcio, VI a.C.): *Tim.* 21e.

**Amazonas** (coluna das): *Ax.* 364d-365a.

**Amazonas** (guerreiras lendárias): *Leis* 7.806b; *Mex.* 239b.

**ambição**: *Banq.* 208c (ss.); *Cart.* 7.344c; *Fdr.* 256; *IAlc.* 105a-106a, 122d; *Leis* 9.870a; *Rep.* 1.347b, 5.475a, 6.485b, 8.545, 8.548, 8.550b, 8.553d, 9.581a (ss.); *Tim.* 90b.

**ambrosia** (ref. ao alimento dos deuses): *Fdr.* 247e.

**Ameles/Ámeles** (ref. ao Rio do Esquecimento): *v. Lete.*

**Amestris/Améstride** (esposa do rei Xerxes): *IAlc.* 123c-e.

**amfidromia** (ἀμφιδρόμια): *v. recém-nascidos* (festa dos).

**Amico/Amicos** (famoso pugilista, a quem se atribui a invenção das luvas de boxe): *Leis* 7.796a. *v. pugilismo.*

**Aminandro** (de Atenas; contemporâneo de Sólon, membro da fratria (v.) de Crítias): *Tim.* 21b (ss.).

**Amíntor** (filho de Órmeno, pai de Fênix; mitológico): *Leis* 11.931b.

**Amizade** (ref. ao deus da a., Zeus): *Eutf.* 6b; *Górg.* 500c.

**amizade/amigo(s)**: *AmRi* 136c, 138e; *Cart.* 6.322d (ss.), 7.325d, 7.331e (ss.), 7.333e (ss.), 9.358a; *Clit.* 409d-e, 410b, 413a-b, 413c, 416; *Dem.* 386a-c; *Erix.* 393e; *Fdr.* 232, 240c, 255 (ss.), 279c; *HpMa* 301b (ss.); *Górg.* 508a, 510; *Hip.* 229b, 229d-e; *IAlc.* 109d, 115b-c, 115e, 116a, 126c-127d; *IIAlc.* 142e-143a; *Jus.* 374d; *Leis* 4.718d, 4.723a, 5.738d (ss.), 5.739c, 5.743c, 6.759b; *Lís.* 207c, 210c, 211e-222e; *Rep.* 1.335a (ss.), 4.424a, 5.449c, 5.461b-465a, 8.567d (ss.), 9.575e (ss.); *Tea.* 128d.

**Amon/Ámon** (divindade egípcia): *Fdr.* 274d, 275c; *IIAlc.* 148e-149b; *Leis* 5.738c; *Pol.* 257b.

**Amor** (divindade): *Banq.* 177a (ss.), 178a, 178c, 180b, 182c, 186e (ss.), 187e, 188a (ss.), 189c (ss.), 193b, 195, 196, 197, 201e (ss.), 201e (ss.), 202c (ss.), 203; *Fdr.* 242d (ss.), 242e, 257a; *Rep.* 9.373b (ss.). *v. Eros.*

**amor** (caracterização do nascimento do amor (Afrodite) como fruto da união de Recurso (Metis) e Pobreza (Penia)): *Banq.* 203b-e.

**amor:** *Banq.* 177d, 178-180, 180c-185d, 185e-188, 189b-193a, 194e-197, 200 (ss.), 201c-212c, 215a (ss.); *Cart.* 6.322d; *Epig.* 3, 5, 7, 8; *Fdn.* 68b; *Fdr.* 231-234, 237-241, 243c, 244-257, 257a, 265a; *Fil.* 47e, 50c; *Rep.* 1.329c, 1.351d (ss.), 3.401c (ss.), 3.403a (ss.), 5.474c (ss.), 6.485b, 8.545a (ss.); *Hál.* 1; *Hipc.* 227a-c; *IAlc.* 122b, 127a-b, 131, 135d, 135e; *Leis* 1.636b (ss.), 8.836c (ss.), 8.837 (ss.); *Lís.* 207d (ss.), 210, 211e (ss.), 212 (ss.), 214, 215 (ss.), 216d (ss.), 218b (ss.), 219, 221e (ss.); *Sof.* 243a, 222e; *Tea.* 128b; *Tim.* 42a, 86c (ss.), 91a (ss.).

**Amorgos** (ilha grega no mar Egeu): *Cart.* 13.363a.

**amor-próprio:** *Leis* 5.731e.

**Anacársis** (de Cítia; geômetra): *Rep.* 10.600a.

**Anacreonte** (de Teos, poeta lírico): *Cárm.* 158a; *Fdr.* 235c; *Hipc.* 228c; *Tea.* 125d.

**Anagirunte** (demon da Ática): *Tea.* 127e.

**análise/analítica(-o):** *Crát.* 421c (ss.), 424 (ss.); *Fdr.* 270d; *Sof.* 235b (ss.); *Pol.* 285a (ss.).

**analogia** (argumento por): *Banq.* 186a (ss.); *Fdn.* 71a (ss.); *Fdr.* 270a (ss.); *Górg.* 464a (ss.), 479a (ss.), 518a (ss.); *HpMe* 373c (ss.); *IAlc.* 107a (ss.); *Laq.* 185b (ss.), 190b (ss.); *Leis* 5.735e (ss.); *Lís.*

217a (ss.); *Pol.* 285a (ss.), 286a (ss.), 293b (ss.), 296b (ss.), 297a, 298a; *Rep.* 1.341c (ss.), 1.349a (ss.), 2.375a (ss.), 5.459a (ss.); *Teet.* 167a (ss.), 188a (ss.).

**anarquia:** *Cart.* 8.354d (ss.); *Leis* 3.701a (ss.), 12.942d; *Rep.* 4.424d (ss.), 8.562d (ss.).

**anatomia** (do corpo humano): *Tim.* 69a (ss.).

**anatomia:** ABDOMEN (BAIXO VENTRE): *Tim.* 73a. ARTELHO: *Tim.* 76d. BAÇO: *Tim.* 72c. BARRIGA: *Tim.* 78a (ss.), 80d. BILE: *TiLo* 102d; *Tim.* 82e, 83c, 84d, 85a (ss.). BOCA: *Def.* 414d, *TiLo* 102a; *Tim.* 75d (ss.), 78c. CABEÇA: *TiLo* 100a; *Tim.* 69c (ss.). CABELO: *Fdn.* 89b; *Leis* 12.942e; *Parm.* 130c; *Tim.* 64c, 76c (ss.), 91e. CARNE: *Fdn.* 98d; *Tim.* 61c (ss.), 73b, 74b (ss.), 82c (ss.). COLUNA VERTEBRAL: *TiLo* 100a. CORAÇÃO: *TiLo* 100a, 102a; *Tim.* 70b. CRÂNIO: *Eutd.* 299e. DEDOS: *Tim.* 76d, *IAlc.* 128a. DEFEITO/DEFICIÊNCIA: *HpMe* 374d, *IAlc.* 149a. DEGLUTIÇÃO: *Tim.* 80a. DIAFRAGMA: *Tim.* 70a (ss.), 77b, 84d. ESQUELETO: *Tim.* 73e (ss.). ESTÔMAGO: *TiLo* 102a; FIBRAS: *Tim.* 85c (ss.). FIBRINA: *Tim.* 82d. FÍGADO: *TiLo* 100a; *Tim.* 67b, 71b (ss.), 72c (ss.). FLEUMA/CATARRO: *TiLo* 102d; *Tim.* 82e, 83c (ss.), 84d, 85a (ss.), 86e. FLUIDO/SORO: *Tim.* 74b (ss.), 75b (ss.), 82c (ss.), 84a (ss.). JUNTAS: *Fdn.* 98d; *TiLo* 100b, 102b; *Tim.* 74a, 74e (ss.). INTESTINO: *Tim.* 73a. LÁBIOS: *Ax.* 365b; *Epig.* 6; *Leis* 2.659b, 3.700b, 4.712a, 7.821a, 9.872d, 10.885b; *Mex.*

234c; *Prot.* 343b, *Rep.* 4.424b, 8.563c, 8.565e; *Tim.* 75d. LÁGRIMAS: *Tim.* 68a, 83e. LIGAMENTOS: *Fdn.* 98d; *TiLo* 100b. LÍNGUA: *TiLo* 100e (ss.); *Tim.* 65c (ss.), 66c, 67d, 75a (ss.), 77d (ss.). MÃOS: *IAlc.* 116e, 128a, 128c, 129c-d, *Jus.* 374e; *Tim.* 33d, 41a. MEDULA: *TiLo* 100a (ss.), *Tim.* 73b (ss.), 74a (ss.), 75a, 77d, 81b (ss.), 82c (ss.), 84c, 85e, 86c, 91a (ss.). MEMBROS: *Fdn.* 98d; *Tim.* 44e (ss.). NARINA: *Jus.* 374e; *TiLo* 102a; *Tim.* 66d, 78c, 79c. NARIZ: *Tim.* 79d. NERVOS: *Fdn.* 98c (ss.); *TiLo* 100a. OLHO: *Clit.* 407e; *Epig.* 1; *IAlc.* 116e, 126b, 129c-d, 132d-133b; *Jus.* 372a, 374e; *Min.* 314a; *Rep.* 6.507d (ss.); *Tim.* 45b (ss.), 46e, 47b, 67e, 68a (ss.). ORELHA: *Clit.* 407e; *HpMe* 374d; *IAlc.* 126b; *Min.* 314a; *TiLo* 103b; *Tim.* 33c, 67b. OSSOS: *Def.* 411c; *Fdn.* 98c (ss.); *TiLo* 100b; *Tim.* 64c, 73b (ss.), 73b (ss.), 74b (ss.), 75a (ss.), 76d, 82b (ss.), 83e, 84a (ss.), 86d. PASSAGENS DE AR: *Tim.* 78a; PELE: *Fdn.* 98d; *Tim.* 75e (ss.). PÉS: *IAlc.* 128a-c; *Hál.* 7; *Tim.* 92a (ss.). POROS: *Ax.* 366a; *Tim.* 70c, 79d, 85c. PULMÃO: *Tim.* 70c (ss.), 78c, 79c, 84d, 91a. PUPILA: *IAlc.* 133a. RESPIRAÇÃO: *TiLo* 101d (ss.), 102b; *Tim.* 78e, 79a (ss.), 80d. REPRODUÇÃO: *Rep.* 454c-d. REPRODUTORES (órgãos): *Tim.* 91a (ss.). REUMA: *Tim.* 84d, 88a. RINS: *Tim.* 91a. SANGUE: *Banq.* 207e; *Crts.* 119e, 120a; *Fdn.* 96b; *Ion* 539b; *Leis* 5.729c, 6.782c, 9.872e, 10.906c; *Rep.* 3.408a, 7.537a, 8.565e; *TiLo* 102c (ss.); *Tim.* 67b, 68b, 70b (ss.), 72c, 77c, 79d, 80e, 81a, 82c

(ss.), 83a (ss.), 84c, 85c (ss.). SUOR/TRANSPIRAÇÃO: *Tim.* 83e, 84e. TÓRAX: *Tim.* 69e (ss.), 77d (ss.). UMBIGO: *Rep.* 4.427c; *Tim.* 70a, 77b. UNHAS: *Tim.* 76e. ÚTERO/VENTRE: *Epim.* 973d, *Tim.* 91c (ss.). VEIAS: *TiLo* 101d; *Tim.* 70b, 77d (ss.), 78b, 79a (ss.), 80d, 82e, 83a, 84d (ss.), 85c (ss.).

**Anaxágoras** (de Clazomena, filósofo na natureza, professor de Péricles I): *AmRi* 132a; *Apol.* 26d; *Crát.* 400a, 409b, 413c; *Cart.* 2.311a; *Fdn.* 72c, 97b (ss.); *Fdr.* 270a; *Górg.* 465d; *HpMa* 281c, 283a; *IAlc.* 118c; *Leis* 12.967b; *Sis.* 389a.

**ancestrais/antepassados:** *Cart.* 7.337b; *Górg.* 512c (ss.); *IAlc.* 120e-121c; *Jus.* 375c; *Mex.* 237a (ss.), 247b; *Teet.* 175a (ss.).

**Andrócio/Androtião/Andrótion I** (de Gargeto [demo da Ática], historiador da Ática, estudante de Isócrates, pai de Andro de Gargeto): *Górg.* 487c; *Prot.* 315c.

**Andrômaca** (esposa de Heitor; mitologia): *Ion* 535b.

**Andromedes** (de Egina; rico cidadão que emprestou dinheiro a Dionísio II): *Cart.* 13.362b.

**Andron/Andrão/Andronte** (de Gargeto [demo da Ática]; político oligárquico, filho de Andrócio I, amigo de Cálicles, Tisandro e Nausíclides): *Górg.* 487c; *Prot.* 315c.

**anel** (de Giges; ref. à fábula): *v.* Giges.

**Anferes** (filho de Posêidon; mitologia): *Crts.* 114b.

**Anfião/Anfion** (mitológico lirista, irmão de Zeto): *Leis* 3.677d; *Górg.* 485e, 506b.

**Anfiarau** (esposo de Erífile, pai de Alcmeon; mitologia): *Ax.* 367e-368a.

**Anfilito** (de Arcanânia; intérprete de oráculos. Heródoto (*História*, I, 62) descreve um vidente homônimo e da mesma cidade, associado a Pisístrato. A tradução de Bini (*Platão*, 2011) grafou “*Amfilitos*”): *Tea.* 124d.

**Anfípolis** (cidade na antiga Macedônia): *Apol.* 28e.

**Anfitrião/Anfitrión** (padrasto de Hércules; mitologia): *Teet.* 175a (ss.).

**animal** (em geral): *Ax.* 365c, 367d, 370b, 372; *Banq.* 207a (ss.); *Cart.* 5.321d, 7.342d; *Clit.* 409e; *Crát.* 423c; *Def.* 415a; *Epin.* 975a, 977c; *Erix.* 401c; *Eutd.* 290a, 298c, 302b, 302e (ss.); *Fdn.* 82a; *Fdr.* 249b; *Fil.* 11b, 67b; *HpMa* 295d; *HpMe* 375a; *IAlc.* 122e; *IIAlc.* 149a; *Leis* 3.677e, 4.713d, 5.735b (ss.), 6.782a (ss.), 7.807b, 8.840e, 9.873e, 11.914d, 11.915d, 11.936e, 12.963e; *Laq.* 196e (ss.); *Pol.* 263c (ss.), 264a (ss.), 265b (ss.), 266c (ss.), 267b (ss.), 271e, 272b (ss.), 273a, 274b, 276a (ss.); *Prot.* 320d (ss.); *Rep.* 2.375 (ss.), 3.411d, 4.424a, 4.430b, 4.439b, 5.459a (ss.), 6.493a (ss.), 8.562e, 8.563c, 9.571c, 9.588c, 10.620a, 10.620d; *Sof.* 220a (ss.), 222a (ss.); *Tea.* 121b; *Teet.* 167b; *Tim.* 30c (ss.), 32d (ss.), 39e (ss.), 77a (ss.), 87c, 90e (ss.).

**animal** (tipos particulares): ABELHA:

*Crts.* 111c; *Fdn.* 82b, 91c; *Hál.* 7; *Ion* 534b; *Leis* 4.708b, 8.843d-e, 11.933d; *Mên.* 72b; *Pol.* 201e, 293d; *Rep.* 2.363b, 8.564c. ABUTRE (OU MILHAFRE): *Fdn.*

82a. ÁGUIA: *Rep.* 10.620b. ANDORINHA:

*Fdn.* 85a. ANFÍBIO: *Ax.* 368c. ASNO:

*Fdn.* 81e; *Fdr.* 260c. AVE: v. pássaro.

BEZERRO: *Crát.* 393c, 394d. BOI

(OU CADO): *AmRi* 137e; *Eutd.* 302a;

*Fil.* 67b; *Górg.* 484b; *Leis* 4.713d,

7.805d, 7.807a; *Min.* 318a; *Rep.*

1.338c, 2.373c, 9.586a. CABRA (OU

BODE): *Crát.* 408c; *Crts.* 111c; *Leis*

1.639a, 4.713d; *Rep.* 6.488a. CÃO:

*AmRi* 137c, 137e; *Apol.* 21e; *Crát.*

411b; *Epin.* 4; *Eutd.* 298d (ss.); *Eutf.*

13a (ss.); *Fdn.* 99a; *Górg.* 461b; *HpMe*

375a; *Leis* 7.824a, 10.906d-907a;

*Lis.* 211e, 212d; *Rep.* 1.335b, 2.375a

(ss.), 3.389e, 3.397a, 3.399e, 3.416a,

4.422d, 4.440d, 5.451d, 5.459a (ss.),

8.567e, 9.592a, 10.906e, 10.613b;

*Sof.* 231a, *Vir.* 378d-e. CARANGUEJO:

*Eutd.* 297c. CARNEIRO: *Banq.* 220d;

*Crát.* 423c, *Crts.* 109b, 111c; *Eutd.*

302a; *Fdr.* 259a; *Leis* 4.713d, 7.805d;

*Min.* 318a; *Rep.* 1.343a (ss.), 1.345c,

2.359d, 2.363b-c, 3.397a, 3.416a,

4.422d; *Prot.* 315e; *Teet.* 174d. CAVALO:

*AmRi* 137c, 137e; *Apol.* 27b; *Crát.*

393c, 394d; *Crts.* 117c, 119b; *Erix.*

392d, 403a, 403c; *Eutd.* 298c; *Eutf.*

13a (ss.); *Fdr.* 246a, 247e, 254e, 260c;

*Hipc.* 226a; *HpMa* 288b (ss.), 295d;

*HpMe* 375a; *IAlc.* 111d, 122d, 124e,

125b; *Laq.* 191a (ss.), *Leis* 6.765c,

7.824a, 8.834b (ss.); *Lis.* 211e, 212d;

*Rep.* 1.335b, 1.342c, 1.352d, 3.413d, 5.452c; *Tea.* 123d, 126b, *Vir.* 377b, 378c-e. CEGONHA: *IAlc.* 135e. CERVO (ou VEADO): *Rep.* 3.389e. CIGARRA: *Fdr.* 262d, 230c, 258e. CIMÍNDIS: *Crát.* 392a. CISNE: *Fdn.* 84e (ss.), *Rep.* 10.620a. COBRA: *Min.* 319a; *Rep.* 9.590b. CODORNA: *HpMa* 295d, *Lis.* 211e, 212d. CORDEIRO: *Fdr.* 241d; *Pol.* 268e; *Rep.* 2.363c. COTOVIA (ou CALHANDRA): *Eutd.* 291b. CRIATURA (monstro, fera): *Rep.* 9.588a (ss.). ÉGUA: *HpMa* 288b (ss.). ELEFANTE: *Crts.* 114e (ss.). ESCORPIÃO: *Eutd.* 290a; *GADO: Eutf.* 13b (ss.); *Min.* 318a; *Leis* 8.843d, 11.933d. FALCÃO (ou AÇOR): *Fdn* 82a. GALO: *Crát.* 423c; *IAlc.* 120a; *Leis* 7.789b; *Lis.* 212d; *Rep.* 5.459a (ss.); *Teet.* 164c. FORMIGA: *Fdn.* 82b, 109b. GANSO: *Pol.* 264c. GOLFINHO: *Crts.* 116e; *Rep.* 5.453d. GROU: *Pol.* 263d, 264c. ÍBIS: *Fdr.* 241d, 274c. JAVALI: *Laq.* 196e; *LEÃO: Rep.* 9.590b, 10.620a. LOBO: *Cart.* 3.318e; *Fdn* 82a; *Fdr.* 241d, 272c; *Leis* 10.906d-e; *Rep.* 3.415e (ss.), 8.565d, 8.566a, 10.906d-e; *Sof.* 231a. MACACO: *HpMa* 289a (ss.); *Rep.* 10.620c. MORCEGO: *Rep.* 5.479c. OVELHA: *Eutd.* 302d; *Min.* 318a. PÁSSARO: *Cart.* 7.348a; *Crát.* 392a, *Fdn.* 85a; *Fdr.* 244c, 274c; *Fil.* 67b; *Hál.* 1-2, 4, 7-8; *Leis* 7.823b (ss.), 7.789b, 8.840d, 12.956b; *Min.* 319a; *Sof.* 220b (ss.); *Rep.* 3.397a, 5.459a, 10.620a; *Tim.* 91d. PEIXE: *Banq.* 191d; *Cárm.* 163b; *Fdn.* 109e; *HpMe* 370b; *Ion* 538d; *Leis* 8.823e (ss.); *Mên.* 80a (ss.); *Pol.* 264c; *Rep.* 2.363c, 3.404b; *Sof.* 221a, 264c;

*Tim.* 92a (ss.). PORCO: *AmRi* 134a; *Eutd.* 298d; *Laq.* 196e; *Rep.* 2.373c, 2.378a; *Teet.* 174d. POUPA: *Fdn.* 85a; RAPOSA: *Rep.* 2.365c. RÉPTIL: *Tim.* 92a. ROUXINOL: *Fdn.* 85a; *Hál.* 8; *Rep.* 10.620a. SAPO (ou BATRÁQUO): *Fdn.* 109b; *Teet.* 167b. TARAMBOLA: *Górg.* 494b. TARÂNTULA: *Eutd.* 290a. TOURO: *Crts.* 119e; *IAlc.* 149c. VACA: *Crát.* 393c; *Teet.* 174d. VERME: *Ax.* 365c. VESPA: *Fdn.* 82b; *Erix.* 392b-c. VÍBORA: *Eutd.* 290a. ZANGÃO: *Leis* 10.901a; *Rep.* 8.552, 8.554b (ss.), 8.555d (ss.), 8.559c, 8.564b (ss.), 8.567e, 9.573a (ss.).

**animal** (ideal): *Tim.* 39e.

**animal** (ref. ao sacrifício por deficiência): *IAlc.* 149a.

**animosidade**: *Cart.* 7.337b, *Leis* 11.935e; *Tim.* 18e.

**Anito/Ânito** (de Euonimo [demo da Ática], um dos acusadores de Sócrates, filho de Antemion I): interlocutor em *Mênon* (90c (ss.)); *Apol.* 18b, 23e, 25b, 28a, 29c, 30b, 30d, 31a, 34b, 36a; *Cart.* 7.325b; *Mên.* 90a, 90c-94a, 94e, 95a.

**ano**: *Leis* 8.828b [365 dias]; *TiLo* 96a, 97a; *Tim.* 39d, 47a.

**Antemion/Antemíone I** (pai de Anito; curtidor que ascendeu de classe social, de *tetis* para *hipeis*): *Mên.* 90a.

**Antenor** (chefe e conselheiro troiano; mitologia): *Banq.* 221c.

**Anteu** (gigante derrotado por Hércules (v.); mitologia): *Leis* 7.796a; *Teet.* 169b.

**antifilosofia:** *Def.* 415e. v. *misologia*.

**Antifonte/Antífon** (de Cefísia; pai de Epígeno): *Apol.* 33e.

**Antifonte/Antífon** (de Ramnonte; líder oligárquico, retórico e sofista, foi professor de Tucídides [general e famoso historiador], aluno ou influenciado por Górgias): *Mex.* 236a.

**Antifonte/Antífon I** (de Atenas; pai de Pirilampo, avô de Antifonte II): *Parm.* 126a-c.

**Antifonte/Antífon II** (de Atenas; filho de Pirilampo, meio-irmão de Adimanto I, Glauco IV e Platão, associado de Pitodoro): narrador de *Parmênides* (127a (ss.)); *Parm.* 126b (ss.).

**Antíloco** (combatente píllo, filho de Nestor; mitologia): *Ion* 537a.

**Antimoiro/Antímeros** (de Mende; aluno de Protágoras): *Prot.* 315a.

**Antióquida** (tribo da qual Sócrates (v.) é originário): *Apol.* 32b.

**Antístenes II** (de Atenas; filósofo, professor e escritor de diálogos socráticos, foi aluno de Górgias e Sócrates): *Fdn.* 59b.

**apaixonado(s):** *Def.* 413a, 415e; *Leis* 1.645d, 8.835c (ss.), 9.863b, 9.866e (ss.), 9.878b, 11.935a; *Rep.* 1.329c, 6.504a, 9.571c (ss.); *Tim.* 69d (ss.).

**aparência:** *HpMa* 294a (ss.); *Prot.* 356d; *Rep.* 2.365 (ss.); *Sof.* 235e (ss.), 264a; *Teet.* 152b (ss.), 158e (ss.), 163 (ss.), 170a.

**aparição:** *Epin.* 984e (ss.); *Fdn.* 81d; *Leis* 5.738c, 10.910a; *Tim.* 72a.

**Apatúria(s)** (festa em homenagem a Dionísio, com duração de três dias, realizada em outubro): *Tim.* 21b. v. *Cureótis*.

**apeirokalia/apeirockalia** (ref. à insensibilidade, insipiência, incapacidade ou ausência de juízo estético para apreciar ou compreender aquilo que é nobre ou belo; vulgaridade; mau gosto; grosseira. Cf. *ἀπειροκαλία* e *ἀπερόχαλος*, em Liddell *et al.* (1897, p. 167), Brill (2015, p. 232), Bolting (1943, p. 84), Malhadas *et al.* (2010, v. 1, p. 101) e Aristóteles (*Ética a Nicômaco* 1107b19, 1122a31; *Ética a Eudemo* 1233b1): *Fdr.* 224c; *Leis* 775b; *Rep.* 403c.

**Apemanto** (de Atenas; pai de Eudico): *HpMa* 286b; *HpMe* 363b, 373a.

**apetite:** *Fdr.* 253d (ss.); *Górg.* 491e (ss.), 505b (ss.); *Leis* 3.687 (ss.), 3.689a (ss.); *Rep.* 4.439c (ss.), 5.475c, 8.558d (ss.), 8.559c, 9.571b (ss.), 9.580e (ss.); *Tim.* 70a, 70e, 90b.

**Apolo** (filho de Zeus e Leto; mitologia): *Apol.* 21b; *Ax.* 367c, 368a; *Banq.* 190e (ss.), 197a. *Cart.* 3.315b, 13.361a; *Crát.* 404e (ss.), 405a, 405c; *Crts.* 108c; *Eutd.* 302c (ss.); *Fdn.* 58b, 60d, 61a, 61b, 85a; *Fdr.* 253b, 265b; *Górg.* 472b; *IAlc.* 124b, 129a, 132c; *Leis* 1.624a, 1.632d, 2.653d, 2.654a, 2.662c, 2.664c, 2.665a, 2.672d, 3.686a, 6.766b, 7.796e, 8.833b, 11.936e, 12.945e, 12.946c (ss.),

12.947a, 12.950e; *Prot.* 343b; *Rep.* 2.383a, 3.391a, 3.394a, 3.399e, 3.408b (ss.), 4.427b, 5.469a.

**Apolodoro** (de Atenas; pai de Hipócrates e Fasão de Atenas): *Prot.* 310a, 316b, 328d.

**Apolodoro** (de Cízico e Atenas; general na Guerra do Peloponeso, ateniense naturalizado): *Ion* 541c-d.

**Apolodoro** (de Falero; de família rica e bem-sucedido homem de negócios, abandonou sua ocupação para seguir Sócrates; irmão de Aentodoro): narrador de *O Banquete* (172a (ss.)); *Apol.* 34a, 38b; *Banq.* 172a (ss.), 172e, 173a, 173d (ss.); *Fdn.* 59a (ss.), 117d.

**aprender/aprendizado** (em geral): *AnRi* 133c, 134d-135b, 137b, 139a; *Def.* 413d, 415e; *Dem.* 381e; *Epin.* 989c (ss.); *Erix.* 398d, 404c-d; *Eutd.* 278a; *Fdn.* 73, 75e (ss.); *Fil.* 52a (ss.); *Górg.* 454e; *Hipc.* 228d; *IAlc.* 106d, 109e, 110c-d, 112d, 113c, 113e-114a, 118d, 120b, 123d; *Leis* 2.667c; *Mên.* 81d (ss.); *Min.* 314b, 315a-b, 317d, 321b; *Rep.* 6.486c, 9.581b (ss.); *Sís.* 388b-390b; *Teg.* 130d; *Teet.* 153b; *Vir.* 376b (ss.).

**aprendizado** (ref. à descoberta, a procura, etc.): *Dem.* 381e; *Erix.* 398d; *IAlc.* 106d-110e; *Hipc.* 228d; *Min.* 314b, 315a (ss.), 317d, 321b; *Sís.* 388b-390a.

**Aqueloo/Aquelou** (divindade, filho de Oceano e Tétis, associado ao rio A., o maior da Grécia, situado entre a Acarnânia e a Etólia, desaguando no mar da Jônia): *Fdr.* 230b, 263d.

**Aquemênes/Aquemênidas** (designativo da dinastia Aquemênida da Pérsia; descendentes de Aquêmenes): *IAlc.* 120e.

**Aqueronte** (um dos rios do Hades; mitologia): *Ax.* 371b; *Fdn.* 112e, 113d.

**Aquerusiano/Aquerusiade** (lago mitológico): *Fdn.* 113a (ss.).

**aqueu(s)**: *IAlc.* 112b; *Leis* 3.682d (ss.), 3.685e, 3.706d (ss.); *Rep.* 3.389e, 3.390e, 3.393 (ss.).

**Aquiles** (filho de Peleu e Tétis, herói grego na guerra de Troia; mitologia): *Apol.* 28c; *Banq.* 179e (ss.), 180a, 208d, 221c; *Crát.* 428c; *HpMa* 292e; *HpMe* 363b, 364b (ss.), 364e, 365b, 369a (ss.), 370b, 370e (ss.), 371a (ss.), 371d; *Ion* 535b; *Prot.* 340a; *Rep.* 3.388a (ss.), 3.390e (ss.), 3.391c.

**aquisição** (arte da): *Sof.* 219d, 223c (ss.).  
v. comércio, negócio.

**ar**: *Def.* 411c; *Epin.* 981c, 984e (ss.); *Fdn.* 98c, 109c, 111b; *Sís.* 389a; *TiLo* 99a; *Tim.* 32b (ss.), 48b, 49c, 53b (ss.), 56a, 58d, 63b, 78b, 84d.

**arauto(s)**: *Leis* 8.833a, 11.917e, 11.928e, 12.941a, 12.950d, 12.958a; *Pol.* 260d (ss.), 290b; *Rep.* 9.580b.

**arbítrio** (livre): *Leis* 10.904c (ss.).

**Arcádia/arcadiano** (ref. à região localizada no centro do Peloponeso, com fronteira ao leste com a Argólida, ou ao seu povo): *Banq.* 193a; *Rep.* 8.565d.

**arconte** (ref. ao cargo de magistrado): *Eutf.* 2a; *Fdn.* 116c; *Fdr.* 235e; *HpMa* 285e; *Leis* 6.785a; *Mex.* 238d; *Pol.* 290e; *Teet.* 210d.

**Arcturo/Arcturus** (estrela da constelação de Boieiro, cuja ascensão demarca o início do equinócio de outono): *Leis* 8.844e.

**Ardieu** (tirano na Panfília(?). Há edições que anotam que se trata de uma invenção de Platão, outras preferem apenas informar que não há fontes que comprovem a sua existência): *Rep.* 10.615c (ss.).

**ardil/ardiloso**: *HpMe* 364c (ss.); 365b (ss.); 369e (ss.).

**Areópago** (Conselho do): *Ax.* 367a.

**Areópago** (tribunal do; ref. à sua localização. Há traduções que suprimem o termo, informando apenas onde está situado, i.e., na Colina de Ares): *Fdr.* 229d.

**Ares** (Colina de; ref. ao local, em Atenas, onde ficava instalado o tribunal do Areópago): *Fdr.* 229d.

**Ares** (deus da guerra, filho de Zeus e Hera): *Banq.* 196d; *Crát.* 407c (ss.); *Epig.* 9a (cf. Brisson, 2020); *Epin.* 987c; *Fdr.* 252c; *Leis* 8.833b, 11.920e; *Rep.* 3.390c.

**Arete** (de Siracusa, filha de Dionísio I, mãe de Hiparino III; personagem não nominada): *Cart.* 8.

**Arginusas** (ref. à batalha naval de): *Apol.* 32b.

**Argos/argivos** (ref. à cidade ou região no Peloponeso ou ao seu povo): *Ax.* 367c; *Cart.* 8.354b; *IAlc.* 121a; *Leis* 3.683c (ss.), 3.690d, 3.692e, 4.708a; *Mex.* 239b, 245c; *Fdn.* 89c; *Rep.* 3.393e; *Tea.* 124c.

**argumento** (excesso de): *Pol.* 277a, 283, 286, 287.

**Arifonte/Arífron II** (de Colargos; irmão de Péricles I): *Prot.* 320a.

**Arion** (alusão à fábula do salvamento de A.): *Rep.* 5.453d.

**Aristides I** (de Alopec; “O Justo” — líder militar e político, pai de Lisímaco II): *Górg.* 526b; *Laq.* 179a (ss.); *Mên.* 94a; *Tea.* 130a; *Vir.* 376c-d, 377d.

**Aristides II** (de Alopec; filho de Lisímaco II, aluno de Sócrates): *Laq.* 179a; *Tea.* 130a-e; *Teet.* 151a.

**Aristipo** (de Larissa; líder político na Tessália, aluno de Górgias, amigo e amante de Mênon): *Mên.* 70b.

**Aristipo I** (de Cirene; filósofo. Cf. Nails (2002, p. 50), persiste a controvérsia se o próprio A. foi o fundador da escola cirenaica ou o seu neto, Aristipo II): *Fdn.* 59c.

**aristocracia/aristocrático**: *IAlc.* 104b, 120d-121b, 122b, 123e; *Leis* 3.681d; *Mex.* 238c (ss.); *Rep.* 1.338d, 4.445d, 7.541b, 8.544e, 8.545d, 8.546; *Pol.* 291e, 301a, 302d; *Tea.* 128a.

**Aristócrates II** (de Atenas; filho de Célios II; experiente general e oligarca, um dos generais executados

após a batalha de Arginusas, em 406 a.C.): *Apol.* 32b; *Ax.* 368d; *Górg.* 472b.

**Aristócrito** (de Siracusa, figura associada de Platão e Dionísio II): *Cart.* 3.319a, 13.363d.

**Aristodemo** (de Cidateneu; seguidor de Sócrates, conhecido como “o pequeno” (Cf. Xenofonte (*Ditos e feitos*[...]; 1.4.2)): narrador (174a (ss.)) e interlocutor (174b (ss.)) em *O Banquete*; *Banq.* 173b, 174a, 176c, 223c.

**Aristodemo/Aristodemos** (lendário fundador de Esparta): *Leis* 3.692b.

**Aristodoro** (de Siracusa; suposto seguidor de Dion de Siracusa): *Cart.* 10.358c.

**Aristófanes** (de Cidateneu; consagrado poeta cômico): interlocutor em *O Banquete* (176b, 185d, 189a (ss.), 189d-193d (seu discurso)); *Apol.* 19c, 18d; *Epig.* 18; *Banq.* 176b, 177e, 185c (ss.), 213c, 221b, 223c.

**Aristofonte** (de Tasos; pintor, filho de Aglaofonte e irmão de Polignoto): *Górg.* 448b.

**Aristógiton/Aristógition** (de Atenas; A. e Harmódio (v.) assassinaram Hiparco, irmão do tirano Hípias, em 514 a.C.): *Banq.* 182c; *Hipc.* 229c-d.

**Ariston/Aristão** (de Colito [demo da Ática]; pai de Platão, Adimanto I e Gláucôn IV): *Apol.* 34a; *Rep.* 1.327a, 2.368a.

**Ariston/Aristão** (pai de Hegesipo): *Cart.* 2.314e.

**Aristônimo** (de Atenas; pai de Clitofon): *Clit.* 406a; *Rep.* 1.328b.

**Aristóteles** (de Tore [demo da Ática]; um dos Trinta Tiranos, filho de Timocrates. Não confundir com o ilustre discípulo de Platão, Aristóteles de Estagira): interlocutor em *Parmênides* (137c (ss.)); *Cart.* 7.324b-d; *Parm.* 127d, 135d, 136e.

**aritmética**: *Rpin.* 978b; *Eutf.* 7c; *Fdn.* 96e (ss.), 101b; *Fdx* 274c; *Fil.* 55c (ss.), 56d (ss.), 57d; *Górg.* 451b; *HpMa* 285c; *HpMe* 367c; *IAlc.* 126c; *Leis* 5.737e, 5.747a (ss.), 7.809c, 7.818c (ss.), 7.819b, 7.819c; *Prot.* 357a; *Rep.* 6.511d, 7.521d-526c, 9.587c (ss.); *Pol.* 258d; *Teet.* 147d (ss.), 185c (ss.), 198a (ss.); *Tim.* 39b (ss.), 47a.

**arma/armamento**: *Crts.* 118e (ss.); *Górg.* 512b (ss.); *Leis* 8.83a, 8.847d; *Rep.* 5.469e (ss.), 5.452c. v. guerra, militar.

**Armênio** (pai de Er da Panfília; mitologia): *Rep.* 10.614b.

**Arqueanassa** (de Colofonte; provável meretriz/cortesã): *Epig.* 5.

**Arquedemo/Arquedemos** (de Siracusa; filósofo pitagórico associado de Árcitas de Tarento): *Cart.* 2.310b, 2.312d, 2.313d (ss.), 3.319a, 7.339a, 7.349.

**arqueiro/arquearia**: *AmRi* 135a; *Hipc.* 226c-d; *HpMe* 375a (ss.); *IAlc.* 145c, 145e; *Leis* 1.625d, 7.805a, 7.804c, 7.813d, 8.833b (ss.); *Sís.* 391a-b.

**Arquelau** (da Macedônia, rei da Macedônia, de notória infâmia por seus

crimes hediondos, filho legitimado de Pérdicas II): *Górg.* 470d, 471a, 472d, 479a, 479e, 525d; *II Alc.* 141d; *Tea.* 124d.

**arquépolis/arkhépolis** (nome de “governante de estado”, etimologia): *Crát.* 394c.

**Arquestrato** (de Alopeces; filho de Críton e irmão de Critóbulo; personagem não nominado): *Eutfr.* 306d.

**Arquidamos II** (de Esparta, rei espartano, pai de Ágis II): *I Alc.* 124a.

**Arquíloco** (de Paros; poeta lírico, filho de Enipo): *Erix.* 397e; *Ion* 531a, 531d, 532a; *Rep.* 2.365c.

**Arquinos** (de Coele [demo da Ática]; retórico, político e general): *Mex.* 234b.

**Arquipo** (de Tarento; filósofo pitagórico): *Cart.* 9.357e.

**Árquitas** (de Tarento; político, general, filósofo pitagórico e matemático, amigo de Platão): *Cart.* 7.338c, 7.339a, 7.339d, 7.350a (ss.), 9.357e, 12.359c, 12.359d, 13.360b.

**arquitetura**: *Crts.* 166a; *Fil.* 56b; *Leis* 6.779b-c; *Pol.* 259e, 280c; *Rep.* 3.401a, 4.438a. v. *construção/construtores, criminologia (ambiental)*.

**Artaxerxes I** (da Pérsia, rei da Pérsia, filho de Xerxes e Amestris): *I Alc.* 121b, 123c-d.

**arte**: *Banq.* 197b; *Clit.* 407c; *Crát.* 423d (ss.); *Epin.* 975c (ss.); *Erix.* 402d; *Eutd.*

274e, 289e (ss.), 290b (ss.); *Eutfr.* 6c; *Fdn.* 60e (ss.); *Fdr.* 268a (ss.), 269e (ss.); *Fil.* 58a, 58e (ss.), 66b (ss.); *Górg.* 448b; *HpMa* 285e, 298a; *HpMe* 368d, 369a; *Ion* 530b (ss.), 531b, 540a; *II Alc.* 145e; *Leis* 2.656d (ss.), 2.667d-670a, 2.672e (ss.), 3.701b (ss.), 10.888e (ss.), 10.890d, 10.892b, 12.942c (ss.); *Mên.* 90e; *Prot.* 321d, 322c, 327a (ss.), 356d (ss.); *Rep.* 2.376e-3.402c, 3.410a (ss.), 5.472d (ss.), 5.475d (ss.), 7.522a (ss.), 8.562d, 9.588c (ss.), 10.595a-608b; *Sof.* 235e (ss.), 260d (ss.), 264c (ss.), 266c; *Pol.* 277a (ss.), 280a (ss.), 283d (ss.), 289c, 290b (ss.), 292d, 295d, 300c (ss.), 302b, 304a (ss.), 306d (ss.), 309d (ss.).

**arte** (sobre o processo de mediocrização das artes): *Leis* 2.659a-c.

**arte** (ref. ao vendedor de): *Sof.* 224a.

**Arte de Glauco** (expressão proverbial): v. *Glauco* (de Quios).

**Ártemis** (deusa arqueira, filha de Zeus e Leto): *Crát.* 406b; *Leis* 8.833b, 11.914b (“deusa dos caminhos”); *Teet.* 149b.

**Artemísio** (Batalha de): *Leis* 4.707c; *Mex.* 241a.

**artesanato/artifício**: *Crts.* 109e; *Epin.* 974e (ss.); *Fil.* 55d (ss.); *Górg.* 448b (ss.), 449a (ss.), 450b (ss.), 451a (ss.), 456c, 462c (ss.), 500a (ss.), 511c, 512c; *Leis* 3.677b (ss.), 8.846d (ss.); *Rep.* 1.332c (ss.), 1.342a (ss.), 1.345b-347a, 4.421d (ss.), 4.429d (ss.), 6.495c (ss.), 7.522b, 7.533b, 10.596b (ss.), 10.601d; *Pol.* 274c, 303d (ss.); *Teet.* 146d (ss.), 147b; *Tim.* 23a (ss.).

**artesanato/artífice:** *Apol.* 22d; *Hipoc.* 226c-d; *II Alc.* 145e; *Leis* 11.920 (ss.); *Rep.* 1.340d, 2.370d (ss.), 3.406c (ss.), 5.466e (ss.), 10.596d (ss.).

**Asclépio** (lendário fundador da medicina): *Banq.* 186e; *Fdn.* 118a; *Ion* 530a; *Rep.* 3.405d (ss.), 3.406c, 3.407e (ss.).

**asclépios** (relativo ao fundador da medicina): *Banq.* 186e; *Fdr.* 270c; *Rep.* 3.405e (ss.), 10.599c.

**Ásia** (ref. à Á. Menor): *Cárm.* 158a; *Crts.* 108e, 112e; *Górg.* 523e (ss.); *I Alc.* 105c, 121a, 121c; *Lís.* 209d; *Mex.* 239d; *Tim.* 24b, 24e (ss.).

**Asopo** (rio da Beócia): *Crts.* 110e.

**Aspásia** (de Mileto, hetera de Péricles I, professora de retórica de Sócrates): *Mex.* 235e (ss.), 236b, 249d.

**assassinato/assassino:** *Eutfr.* 4b, 8b, 9a; *Hipoc.* 229c-d; *II Alc.* 143c-144c; *Leis* 9.869e-874b; *Tea.* 124c. v. *homicídio*.

**Assembleia** (de Atenas): *I Alc.* 107a, 113b, 114b; *Ax.* 368d-e; *Eutfr.* 3c; *HpMa* 282b; *Prot.* 319b (ss.).

**assentamento** (ref. também a colônia): *Leis* 11.923d, 11.925b (ss.), 11.928e. v. *colonização/colônia*.

**Assírio** (Império): *Leis* 3.685c (ss.).

**Astianax** (ref. ao outro nome do filho de Heitor (Escamândrio); mitologia): *Crát.* 392b (ss.), 393a.

**Ástilo** (de Crotone(?); famoso atleta, conhecido por sua moderação): *Leis* 8.840a.

**astínomos** (ref. aos magistrados responsáveis pela fiscalização da cidade em geral): *Leis* 6.759a, 6.760a, 6.763c (ss.), 6.764c, 6.779c, 7.794c, 8.844c, 8.845e, 8.847a, 8.849a, 9.879d (ss.), 9.881c, 11.913d, 11.918a, 11.920c, 11.936c, 12.954b (ss.).

**astronomia:** *AmRi* 132b; *Banq.* 188b; *Epin.* 986e (ss.), 990a (ss.), 992d; *Fdn.* 98e (ss.), 99b, 108e; *Fdr.* 274d; *Górg.* 451c; *HpMe* 368a (ss.); *Leis* 7.817e, 7.821a (ss.), 12.967a; *Prot.* 315c; *Rep.* 7.527d-531a, 10.616e (ss.); *TiLo* 96e; *Tim.* 38c (ss.), 62c (ss.).

**astrônomo:** *Epin.* 990b (ss.), 991b, 992b, 992d; *HpMe* 367e (ss.), 368b.

**Atalanta** (da Caledônia; exímia caçadora virgem; mitologia): *Rep.* 10.620b.

**Atamas/Atamas/Atamante** (lendário rei de Orcômeno [ou de Tebas]): *Min.* 315c.

**Ate/Ateia** (divindade personificada no erro): *Banq.* 195d.

**ateísmo/ateu:** *Apol.* 18c, 26; *Leis* 10.885b-899b, 10.907e (ss.), 12.948c, 12.967a.

**Atena** (divindade personificada na sabedoria, inteligência e prudência): *Crát.* 406d (ss.), 417e; *Crts.* 109c, 110b, 112b; *Eutd.* 302d; *Eutfr.* 6b, 6c; *HpMa* 290b (ss.); *II Alc.* 150d; *Ion* 530b; *Leis* 1.626d, 5.745b, 7.796b (ss.), 7.806b, 8.848d, 11.920e, 11.921c; *Parm.* 127b; *Prot.* 321d; *Rep.* 2.379e; *Pol.* 274d; *Tim.* 21e, 23d (ss.).

**Atenas** (cidade da Grécia):

- a) *Eventos beligerantes (batalhas, guerras, etc.)*: ÁBIDOS: *Mex.* 243a. ANFÍPOLIS: *Apol.* 28e. ARGINUSAS: *Apol.* 32b; *Mex.* 243c. ARTEMÍSIO: *Leis* 4.707c; *Mex.* 241a. CEOS: *Leis* 1.638b. CHIPRE: *Mex.* 241e. CINOSSEMA: *Mex.* 243a. CÍZICO: *Mex.* 243a-b. CORINTO: *Mex.* 245e; *Teet.* 142a. CORONEIA: *IAlc.* 112b. DÉLIO: *Apol.* 28e; *Banq.* 221a (ss.); *Laq.* 181b; EGITO: *Mex.* 241e. EGOSPÓTAMO: *Mex.* 244c. ESFAGIA (ou ESFACTÉRIA): *Mex.* 242c (ss.). EURIMEDONTE: *Mex.* 241e. LEQUEU: *Mex.* 245e. MARATONA: *Górg.* 516d; *Leis* 3.698e (ss.), 4.707c; *Mex.* 240c (ss.). MEGARA: *Rep.* 2.368a. OINOFITA: *Mex.* 242b. PELOPONESO: *Mex.* 242c, 242e. PLATEIA: *Mex.* 241c, 245a. POTIDEIA: *Apol.* 28e; *Banq.* 219e (ss.), 221a; *Cárm.* 153. SALAMINA: *Leis* 3.698c, 4.707b (ss.); *Mex.* 241a, 245a. SICÍLIA: *Erix.* 392b; *Tea.* 129d. TANAGRA: *IAlc.* 112b; *Mex.* 242a.
- b) *Eventos desportivos*: *AmRi* 135e-136a, 138e; *IAlc.* 107e; *IIAlc.* 145c-d; *Leis* 1.633a (ss.), 6.764c (ss.), 6.765c, 8.828c, 8.830c (ss.), 8.832d (ss.), 9.865a (ss.), 12.947e, 12.955a (ss.); *Vir.* 377e, 378e.
- c) *Atletas*: *AmRi* 133e, 135e-136a, 138e; *Apol.* 36d; *Ax.* 365a; *IAlc.* 119b; *IIAlc.* 145e; *Leis* 7.824a, 8.830a (ss.); *Rep.* 3.403e (ss.), 3.410c (ss.), 4.422b (ss.), 7.521d, 8.543b, 10.620b; *Tea.* 123e.
- d) *História*: *Apol.* 21a, 32c, 37c; *Ax.* 365b, 369a; *Banq.* 182c, 201d; *Cart.* 7.324c (ss.), 7.332b; *Crts.* 108e (ss.), 110a (ss.); *Erix.* 392b-c; *Eutf.* 4c; *Fdn.* 59e, 85b, 116b; *Górg.* 515, 519; *Hip.* 228b-229d; *HpMa* 285e; *IAlc.* 120a; *IIAlc.* 148d-149e; *Leis* 1.642d (ss.), 3.692c (ss.), 3.698b (ss.), 3.700e (ss.), 4.706b, 4.707b (ss.); *Mex.* 237b-246d; *Min.* 320e-321a; *Parm.* 127d; *Tea.* 124d, 125e-126a; *Tim.* 21d (ss.), 24e (ss.); *Vir.* 376c.
- e) *Leis e instituições*: *Apol.* 25d, 32b, 37b; *Banq.* 183c, 182a; *Crtn.* 43d, 50d (ss.); *Eutf.* 3c; *Fdn.* 58a (ss.); *Górg.* 461e, 473e; *HpMa* 282b, 292b; *IAlc.* 106c-e, 107a-e, 113b, 114b; *Ax.* 365b, 369a; *Leis* 1.642b, 3.693; *Lis.* 209d; *Mex.* 234a (ss.), 238c, 243c; *Min.* 315b-316a; *Prot.* 319b (ss.), 322e (ss.), 324c; *Rep.* 4.439e; *Tea.* 125e-126a, 127e.
- f) *Lugares e construções*: *Apol.* 32c (ss.); *Ax.* 364a, 364d-365a; *Cárm.* 153a; *Crtn.* 43a; *Crts.* 111e (ss.); *Erix.* 394, 397c, 398e; *Eutf.* 2a, 6b; *Fdn.* 59d; *Fdr.* 227a, 229a (ss.); *Górg.* 447a, 455e; *Hip.* 229a; *Lis.* 203a (ss.); *Mên.* 89b; *Mex.* 234a, 244c, 245b; *Parm.* 126a, 127c; *Tea.* 121a; *Teet.* 210d; *Tim.* 21a, 21d (ss.).
- g) *Povo (demos) de Atenas*: *Górg.* 481d (ss.), 513b; *IAlc.* 132a.
- h) *Propriedades privadas*: *Ax.* 364d-365a; *Banq.* 174e (ss.), 223d; *Cárm.* 153a; *Erix.* 394c-e, 400b; *Eutd.* 271a, 272d (ss.), 273a; *Eutf.* 2a; *Fdr.* 227b; *Górg.*

- 447b; *IAlc.* 122d; *Lís.* 203a (ss.), 204a; *Parm.* 126c; *Prot.* 311a, 337d; *Rep.* 1.328b;
- i) *Religião: Cárm.* 153a; *Eutd.* 302c (ss.); *Eutf.* 6b; *Fdn.* 58b; *Fdr.* 227b, 229c, 235e; *Hipc.* 229c; *IIAlc.* 148d-149e; *Ion* 530b; *Leis* 1.626d, 1.637b, 7.796b (ss.); *Lís.* 206d; *Min.* 315b-316a; *Parm.* 127b; *Pol.* 290e; *Prot.* 327d; *Rep.* 1.327a, 1.354a, 5.475d; *Tim.* 21b.
- ática** (língua): *Crát.* 398b, 401c, 410c, 418b (ss.), 420b, 426c.
- Ática** (ref. à região): *Crts.* 109b (ss.); *Leis* 3.698b (ss.), 4.706b; *Mex.* 237b (ss.); *Rep.* 3.404d; *Tim.* 24a (ss.).
- Atlântico** (oceano): *Crts.* 108e, 114a; *Tim.* 24e.
- Atlântida** (mitológica ilha situada ao oeste das Colunas de Hércules): *Crts.* 108e, 113c (ss.); *Tim.* 24e (ss.), 25d.
- Atlas** (titã, primeiro rei de Atlântida; mitologia): *Crts.* 114a, 120d; *Fdn.* 99c.
- atores**: v. *teatro*.
- Atos** (montanha e península na Calcídica, nordeste da Grécia. Sobre o canal construído ao longo de A., cf. Heródoto (*História*, VII, 22-24, 37, 122)): *Leis* 3.699a.
- atração** (sobre a impossibilidade de interação a distância entre corpos): *Tim.* 80c.
- Atreu** (filho de Pélops, pai de Agamenon e Menelau; mitologia): *Crát.* 395b (ss.); *Pol.* 268e (ss.).
- atridas** (ref. aos filhos de Atreu, i.e., Agamenon e Menelau; mitologia): *Rep.* 3.393a.
- Átropos** (uma das Moiras (v.), mitologia): *Leis* 12.960c; *Rep.* 10.617c, 10.620e. v. *destino*, *Cloto*, *Láquesis*.
- audição**: *Ax.* 367b; *Clit.* 407e; *Erix.* 404c-e; *Fdn.* 65a; *HpMa* 297e (ss.), 302b (ss.); *IAlc.* 126b; *Leis* 12.961d; *Min.* 313c-314a; *Rep.* 5.477c, 6.507c; *Tet.* 156b, 157e, 182d (ss.), 184b (ss.); *TiLo* 101b (ss.); *Tim.* 47c (ss.), 67b (ss.).
- auditor** (ref. aos magistrados responsáveis pela fiscalização das contas públicas. Traduzido como “fiscal das contas” (cf. Gomes (Platão, 2004)) e “reparadores” (cf. Bini (Platão, 2010)); Nunes (Platão, 1980) não nomeou esse tipo de magistrado): *Leis* 12.945b (ss.), 12.946c (ss.), 12.948a.
- aulo**: v. *flauta*.
- auriga**: *Crts.* 119b; *Fdr.* 246a (ss.), 253c (ss.); *Tea.* 123c-d.
- autoconceito**: *Apol.* 21c (ss.), 22, 29a; *Fdr.* 237e; *Fil.* 48d (ss.); *IAlc.* 119d; *Leis* 5.727b, 5.732a (ss.), 9.863c; *Sof.* 230b (ss.).
- autoconfiança**: *Eutd.* 275b; *Mex.* 248a.
- autoconhecimento**: *AmRi* 138a; *Cárm.* 169e (ss.); *Fdr.* 230a; *IAlc.* 124a, 129a, 130e-131b, 132c-133e.
- autocontradição**: *Górg.* 482b (ss.); *Rep.* 10.603d.

- autocontrole:** *Cart.* 7.331e, 7.336e (ss.); *Def.* 411e, 412b, 414e, 415d, 416; *Fdn.* 68c (ss.), 82b, 114e; *Fdr.* 237e (ss.), 256; *Górg.* 491 (ss.); *IAlc.* 121e-122a, 122c, 131b, 133c, 134a-c; *Leis* 1.626d (ss.), 1.647d, 1.649c, 8.839e (ss.); *Prot.* 326a, 329c; *Rep.* 3.389d (ss.), 4.430e (ss.), 4.443d (ss.). *v. moderação.*
- Autóctone** (filho de Posêidon; mitologia): *Crts.* 114c.
- autóctone(s):** *Crts.* 109d, 113c; *Mex.* 237b, 237e, 245d; *Pol.* 269b, 271a (ss.).
- autodesenvolvimento:** *IAlc.* 119b, 120c-d, 124b, 124d, 127e-129a, 132b-c, 135e.
- autoengano:** *Crát.* 428d.
- autoestima:** *IAlc.* 103b-104c, 122c.
- autoexistência** (ref. ao ser existir por si mesmo, não participando do vir-a-ser): *IAlc.* 129; *Fil.* 53d (ss.); *Teet.* 153e, 157d; *Tim.* 51c (ss.). *v. ser.*
- autoindulgência:** *Cart.* 7.326c, 7.341a; *Rep.* 4.425e (ss.).
- Autólico** (avô materno de Odisseu; mitologia): *Rep.* 1.334b.
- automotor:** *Def.* 411c; *Leis* 10.895b; *Fdr.* 245c, 245e; *Pol.* 269e; *TiLo* 96c; *Tim.* 88e (ss.).
- autopromoção:** *Rep.* 2.359c.
- autorrespeito:** *Mex.* 247b.
- autossuficiência:** *Def.* 412b; *Leis* 5.738d; *Lis.* 215a (ss.), *Mex.* 248a; *TiLo* 95b, 104c.
- auxiliares:** *Rep.* 3.414b, 3.415a, 3.416a, 3.416d (ss.), 4.440d, 5.451d. *v. guardiões do Estado Ideal.*
- avareza:** *v. ganância.*
- aviário** (na mente): *Teet.* 197c (ss.).
- Axíoco** (de Escambonide [demo da Ática]; filho de Alcibiades II; pai de Clínicas III): interlocutor em *Axíoco* (365a (ss.)); *Ax.* 364a-365c, 369a, 371d-e; *Eutd.* 271a, 275a.
- Azaes** (filho de Posêidon; mitologia): *Crts.* 114c.

*Asseguro-te que há muito mais perigo em  
comprar ensinamentos do que alimentos.*  
Protágoras 314a

# B

**B** (ref. à letra beta ( $\beta\eta\tau\alpha$ )): *Crát.* 393e.

**bacante/bacanal/bacântica**: *Fdr.* 253a;  
*Ion* 534a; *Leis* 2.672b, 7.815c, 7.790e.

**Bacis** (ref. aos intérpretes de oráculos,  
não a uma pessoa em particular):  
*Tea.* 124d.

**Baco**: m.q. Dionísio (v.).

**bajulação**: *Cart.* 3.315b, 7.331c; *Def.*  
415e; *Górg.* 463b (ss.), 501c (ss.), 527c;  
*Leis* 11.923b; *Rep.* 4.426c (ss.), 9.590b;  
*Sof.* 222e (ss.).

**báquica** (dança): *Leis* 7.815c (ss.), v. *emelia*  
(dança), *pirrica* (dança).

**Báquio/Baqueios** (de Siracusa(?);  
mensageiro de Platão e Dionísio II):  
*Cart.* 1.309c.

**bárbaro(s)**: *Cart.* 3.319d, 7.331, 7.332b,  
7.336a, 8.355d, 8.356b, 8.357a; *II Alc.*  
141c; *Crát.* 409d (ss.), 417c, 421c  
(ss.), 425e; *Fil.* 16a; *Leis* 9.870a (ss.);  
*Pol.* 262d; *Prot.* 342c; *Rep.* 5.452c,  
5.470c, 8.344d.

**bárbaro(-a)** (dialeto/língua): *Prot.* 342c.

**Basile** (santuário de; divindade relacio-  
nada às antigas monarquias de Ate-  
nas): *Cárm.* 153a.

**bastão/bordão** (“disciplina do bastão”,  
ref. ao meio utilizado por guardas  
para conter espectadores inquietos,  
cf. Gomes (*Platão, Leis*, v. I, nota 289)):  
*Leis* 3.700c.

**Batieia** (colina em frente a Troia; mito-  
logia): *Crát.* 392a.

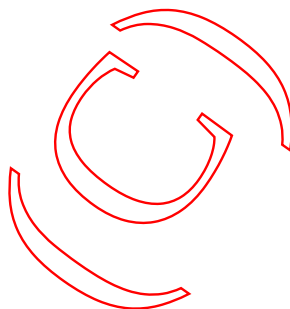
**bebida** (alcoólica, festa de bebedeira,  
etc.): *Ax.* 371d; *Banq.* 176d; *Erix.* 405e;  
*Leis* 1.639d (ss.), 1.641c (ss.), 1.642a,  
1.645d, 1.649d (ss.), 2.652a, 2.667b  
(ss.), 2.671a (ss.), 2.673e (ss.), 6.775c  
(ss.), 6.782e, 6.783c; *Min.* 319e-320a.  
v. *embriaguez*, *intoxicação*, *vinho*.

**Beleza** (como divindade personificada):  
*Banq.* 206d.

**bélico** (não b.): v. *pacifismo*.

**belo/beleza** (ref. ao(s) indivíduo(s)):  
*AmRi* 132d, 133a, 134d; *Banq.* 217a,  
218e, 219c; *Cárm.* 154; *Clit.* 409c,  
410b; *Def.* 414a, 414e; *Epig.* 4, 5, 7;

Timeu de Locros:  
sobre a alma do mundo e da natureza



Páginas de 21 a 176 não fazem parte da amostra.

AMOSTRA

## APÊNDICES

As seções seguintes destinam-se ao leitor não especialista, uma vez que objetivam apenas introduzir, advertir e apresentar informações que se encontram dispersas, ausentes ou discordantes nas edições/traduições consultadas.

### 1 CRONOLOGIA (SUMARÍSSIMA) DE SÓCRATES, PLATÃO E ARISTÓTELES

As informações sobre os eventos internos e externos à vida das três principais figuras da filosofia ocidental são, sem dúvida, notoriamente vastas, e, virtualmente, em diferentes graus de extensão e profundidade, acompanham toda tradução ou estudo sobre estes.

A cronologia apresentada a seguir objetiva oferecer uma visão de conjunto, patentemente sintética, de alguns eventos da vida de Sócrates, Platão e Aristóteles, filósofos esses que estão inegavelmente relacionados, seja de forma direta — por intermédio da convivência com Platão — ou indireta, pela harmonia e conflito de suas ideias.

CRONOLOGIA DE SÓCRATES, PLATÃO E ARISTÓTELES

| Ano (a.C.) | EVENTO                                   |
|------------|------------------------------------------|
| 469        | *Sócrates <sup>6</sup>                   |
| 428/7      | *Platão <sup>7</sup>                     |
| 399        | †Sócrates                                |
| 387        | Fundação da <i>Academia</i> <sup>8</sup> |
| 384        | *Aristóteles <sup>9</sup>                |
| 367        | Aristóteles chega a Atenas <sup>10</sup> |

<sup>6</sup> Nascimento e morte de Sócrates, cf. Nails (2002, p. 263).

<sup>7</sup> Quanto ao ano de nascimento de Platão, Nails (2002, p. 246-7) assinala as controvérsias entre a data por ela estabelecida, 424/3 a.C., e a tradicionalmente considerada, 428/7 a.C.

<sup>8</sup> Cf. Nails (2002, p. 248), 387 a.C. é considerado pela tradição como o ano de fundação da *Academia*, mas sugere revisá-lo para 383 a.C., depois do retorno de Platão da Sicília.

<sup>9</sup> Cf. During (1990, p. 17), Aristóteles nasceu na segunda metade do ano de 384 a.C.

<sup>10</sup> A chegada de Aristóteles a Atenas, sua entrada e saída da *Academia*, cf. During (1990, p. 17, 90).

Continuação

| ANO (a.C.) | EVENTO                                                 |
|------------|--------------------------------------------------------|
| 367        | Aristóteles ingressa na Academia                       |
| 347        | †Platão <sup>11</sup>                                  |
| 347        | Aristóteles deixa a Academia <sup>12</sup>             |
| 335        | Fundação do Liceu                                      |
| 322        | Aristóteles deixa definitivamente Atenas <sup>13</sup> |
| 322        | †Aristóteles                                           |
| 86         | Destruição da Academia e do Liceu(?) <sup>14</sup>     |

Legenda: \* : nascimento; † : morte

Fonte: elaborado pelo autor

## 2 A QUESTÃO DA AUTENTICIDADE

A discussão acerca da autenticidade das obras de Platão foi motivo de intenso debate no século XIX, contudo, poucas questões chegaram ao século XX, e estas de limitada relevância<sup>15</sup>.

<sup>11</sup> Nails (*Errata and Addenda*, 2019, p. 23) corrigiu para 347 a.C. o ano de morte de Platão, antes, 348/7 a.C. (2002, p. 243). Ainda segundo Nails (2002, p. 248), ao falecer com 76 anos, Platão foi enterrado na Academia, no bosque do herói Academo, localizado entre os rios Cefiso e Eridano, e o local pode ser visitado, tratando-se, inclusive, de um sítio arqueológico. De acordo com During (1990, p. 18), Platão morreu em maio de 347 a.C.

<sup>12</sup> Cf. During (1990, p. 19), Aristóteles deixou a Academia e saiu de Atenas em 347 a.C., e se dirigiu para Atarneu e Assos, somente retornando em 335 a.C., quando fundou o Liceu. A sua saída se deu em função da chegada ao poder de Demóstenes e do partido antimacedônico, e o seu retorno, em razão da estabilidade política em Atenas, decorrente das conquistas de Alexandre da Macedônia, como a destruição de Tebas em outubro de 335 a.C.

<sup>13</sup> Cf. During (1990, p. 19), Alexandre da Macedônia morreu em junho de 323 a.C., tendo Aristóteles fugido para Cálcis no final desse mesmo ano ou não mais tarde que no início de 322 a.C., morrendo em casa, doente, aos 63 anos de idade, em outubro de 322 a.C. Ainda segundo During (*op. cit.*, p. 35, 207), um ano antes, 323 a.C., em razão do clima antimacedônico em Atenas, foi publicado um decreto cancelando o título honorífico concedido a Aristóteles e a Calístenes pelos trabalhos com os arquivos delficos.

<sup>14</sup> Contrariamente ao encontrado em muitos escritos sobre o tema, cabe salientar que essa informação é controversa, inclusive considerada por alguns como infundada ou apenas um mito, como salienta Bonazzi (2020, p. 242-55), acerca dos supostos danos ou destruição das estruturas físicas de ambas as escolas, ocorrida em 86 a.C., durante o cerco a Atenas pelo general romano Lucius Cornelius Sulla, descrita por Plutarco (*Sulla*, 12.3) e Appian (*The Mithridatic Wars*, 30), uma vez que alguns interpretaram a destruição de árvores e/ou do entorno da Academia e do Liceu como sendo as próprias instalações físicas das referidas escolas de Platão e Aristóteles. No entanto, Bonazzi (*op. cit.*, p. 243) anota que de fato a Academia de Platão teve seu funcionamento suspenso em 85 a.C., época da primeira Guerra Mitridática, e que muitas questões continuam em aberto sobre essa interrupção.

<sup>15</sup> Cf. Reale, *Platone*, 2016, p. LXIII.

Algumas dessas dissensões remanescentes parecem ainda reverberar em publicações mais recentes, como pode ser constatado quando do cotejo das edições de Cooper (*Plato — complete works*, 1997)<sup>16</sup>, Reale (*Platone — tutti gli scritti*, 2016)<sup>17</sup> e Brisson (*Platon — oeuvres complètes*, 2020)<sup>18</sup>, que, conforme quadro comparativo<sup>19</sup> a seguir, apresentam discordâncias quanto à autenticidade de algumas obras.

No citado quadro, também poderá ser observado que o diálogo apócrifo *Timeu de Locros* foi o único a não integrar qualquer das referidas edições, tampouco outras mais recentes<sup>20</sup>, não obstante conste no *Corpus*<sup>21</sup>. O motivo para a sua exclusão, possivelmente, decorra do fato de essa obra ter chegado ao nosso tempo dotada de “pouca honra”<sup>22</sup>, já que foi considerada como não originária da antiguidade<sup>23</sup>.

QUADRO COMPARATIVO SOBRE A AUTENTICIDADE DE OBRAS PLATÔNICAS,  
SEGUNDO EDITORES<sup>24</sup>

| Obra           | Editor        |              |                |
|----------------|---------------|--------------|----------------|
|                | Cooper (1997) | Reale (2016) | Brisson (2020) |
| Alcíbiades I   | *             | *            | *              |
| Alcíbiades II  | *             | *            | *              |
| Amantes Rivaís | *             | *            | *              |

<sup>16</sup> Cf. Cooper, *Plato*, 1997, p. V-VI, 1634-5, 1742.

<sup>17</sup> A edição dirigida por Reale (*Platone*, 2016), diferentemente das duas outras edições citadas, não apresenta anotações sobre a autenticidade dos diálogos platônicos já no índice da obra, mas na introdução (*op. cit.*, p. LXIII) e nas notas de tradução de cada um dos diálogos que compõem a edição. Todavia, o entendimento do editor nem sempre coincidiu com o dos tradutores, assim, foi considerado primariamente o parecer dos tradutores; na omissão, a do editor.

<sup>18</sup> Cf. Brisson, *Platon*, 2020, p. VII/VIII.

<sup>19</sup> O quadro foi elaborado considerando as obras citadas como espúrias ou suspeitas, de tal modo que os diálogos não listados foram considerados autênticos por esses editores/tradutores, exceto por *Timeu de Locros*, cf. nota a seguir.

<sup>20</sup> Dentre as edições “completas” consultadas, em línguas modernas, o diálogo *Timeu de Locros* integra apenas a edição *The Works of Plato* (v. VI, 1854), com tradução para o inglês de G. Burges, e a edição *Obras Completas de Platon* (v. XI, 1872), traduzido para o espanhol por P. Azcárate. Não obstante, a saber, outras traduções estão disponíveis, em francês por Marqui d’Argens (1763) e Abbé Batteux (1768), e em alemão por Schulthes (1779, 1842) — cf. Burges (*op. cit.*, p. 146), bem como para o italiano de Dardi Bembo (1833), e outras mais recentes, em alemão de W. Marg (1972) e em inglês de T. H. Tobin (1985).

<sup>21</sup> Cf. Brumbaugh (*The Plato manuscripts: a new index*, 1968, *passim*), que, inclusive, contém a localização física de manuscritos e papiros de todo o *corpus platonicus* — autêntico e espúrio.

<sup>22</sup> Cf. Burges (*The Works of Plato*, 1854, v. VI, p. 145).

<sup>23</sup> Cf. Meiners *apud* Burges (1854, p. 145). Segundo Tobin (1985, p. 19), *Timeu de Locros* foi possivelmente escrito na Alexandria, entre 1 a.C. e 1 d.C.

<sup>24</sup> Quanto à relação de obras no quadro, cf. nota 14.

Continuação

| Obra            | Editor                                                  |                                                              |                                     |
|-----------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                 | Cooper (1997)                                           | Reale (2016)                                                 | Brisson (2020)                      |
| Axíoco          | **                                                      | **                                                           | **                                  |
| Cartas          | * : I-XIII <sup>25</sup>                                | * : VI-VIII <sup>26</sup><br>* : II-V<br>** : I, IV, IX-XIII | * : VII, VIII<br>** : I-VI, IX-XIII |
| Clitofon        | *                                                       | *                                                            | *                                   |
| Da Justiça      | **                                                      | **                                                           | **                                  |
| Da Virtude      | **                                                      | **                                                           | **                                  |
| Definições      | **                                                      | **                                                           | **                                  |
| Demódoco        | **                                                      | **                                                           | **                                  |
| Epigramas       | * : 1-3, 7 <sup>27</sup><br>* : 5, 9-18<br>** : 4, 6, 8 | —                                                            | **                                  |
| Epinomis        | **                                                      | **                                                           | *                                   |
| Erixias         | **                                                      | **                                                           | **                                  |
| Hálcion         | **                                                      | —                                                            | **                                  |
| Hiparco         | **                                                      | *                                                            | *                                   |
| Hípias Maior    | *                                                       | *                                                            | *                                   |
| Hípias Menor    | *                                                       | *                                                            | *                                   |
| Minos           | *                                                       | *                                                            | *                                   |
| Sísifo          | **                                                      | **                                                           | **                                  |
| Teages          | **                                                      | *                                                            | *                                   |
| Timeu de Locros | —                                                       | —                                                            | —                                   |

Legenda: \* : autêntico; \* : suspeito; \*\* : apócrifo; — : não citado

Fonte: elaborada pelo autor

<sup>25</sup> Cf. Morrow (*Plato*, 1997, p. 1634-5), tradutor das *Cartas* na edição de Cooper (1997), todas as cartas são suspeitas, porém, ressalta que a carta VII contém elementos genuínos da doutrina platônica, e que a carta XII dificilmente foi escrita por Platão.

<sup>26</sup> A carta VII foi a única listada por Reale (*Platone*, 2016, p. LXIII) como particularmente autêntica, no entanto, o tradutor, Radice (*op. cit.*, p. 1794), listou como autênticas VI, VII e VIII.

<sup>27</sup> Cf. Cooper (*Plato*, 1997, p. 1742), dificilmente as epigramas 4, 6 e 8 foram escritas por Platão, e que seriam autênticas 1, 2, 3 e 7, tal como outras podem ser.

### 3 Sistema referencial das obras de Platão

Ainda que não fosse a única edição à sua época que reunisse a obra completa de Platão<sup>28</sup>, a edição de Henricus Stephanus (1578) tornou-se o padrão de referência para as obras platônicas, de modo que, como outros sistemas referenciais, possibilita indicar ou localizar parte(s) do texto independentemente da edição ou idioma de sua publicação.

#### 3.1 A EDIÇÃO STEPHANUS (1578)

A “numeração Stephanus” ou “paginação Stephanus”, como é comumente denominada, refere-se à numeração das páginas e organização do texto que compõem a editoração da obra completa de Platão, empreendida por Henri Estienne (*Henricus Stephanus*, em latim), publicada em três volumes, em 1578<sup>29</sup>.

Stephanus agrupou os diálogos platônicos em seis conjunções (*syzygiae*) que foram dispostas, como citado, em três volumes, conforme a seguinte estruturação:

- A cada volume a numeração das páginas é reiniciada.
- As páginas dos diálogos são divididas em duas seções verticais. Em uma das colunas, encontra-se o texto em grego; na outra, a sua tradução para o latim. A ordem do idioma nas colunas varia de acordo com o lado do folio, se *verso* (latim | grego) ou *recto* (grego | latim).
- As seções verticais, por seu turno, são divididas em até cinco seções horizontais, estas identificadas com as letras de A a E — que são impressas entre as colunas. A cada nova página, a identificação das seções, que tem dimensão variável, é reiniciada, ou seja, novamente iniciada em A, podendo chegar até a letra E.

<sup>28</sup> Dentre estas, destacam-se duas edições, ambas com sistemas referenciais semelhantes, uma publicada antes da edição de Stephanus, a *lionesa* (Lugduni, 1557), e a outra algumas décadas depois, a *frankfurtiana* (Frankfurt, 1602). Posteriormente, a edição de Immanuel Bekker (*Platonis [...]*, 1826) apresentou outro sistema referencial. A correlação entre o sistema referencial *Stephanus* em relação aos das edições *lionesa* e *frankfurtiana* pode ser obtida em Stallbaumius (*Platonis Opera Omnia [...]*, 1881, p. 717-725), e da numeração *Stephanus* para a numeração *Bekker*, em Bekker (1826, v. I, p. IX-X).

<sup>29</sup> Obra publicada sob o título “Πλατωνος ἅπαντα τα σωζόμενα - Platonis Opera quae extant omnia” [grego-latim]. Os três volumes podem ser obtidos, gratuitamente, na versão digital, no site archive.org — como chave de pesquisa, recomendo utilizar o título em latim.

– As linhas dentro de cada seção, implicitamente, também podem ser utilizadas como elemento referencial mediante a numeração sequencial destas, cuja contagem é iniciada em 1, a partir e incluindo a primeira linha que inicia cada uma das seções horizontais (A-E).

Na imagem contida no final da próxima subseção (3.2), os elementos referenciais citados foram destacados de modo a possibilitar a sua visualização, como também pode ser observado na página VI deste trabalho (primeira página do diálogo *A República*).

Os quadros de 1 a 3, a seguir, apresentam um resumo da organização da edição Stephanus (1578) quanto às suas divisões e obras contidas em cada um dos três volumes, a paginação recebida por cada obra, os títulos dos diálogos em grego e em latim<sup>30</sup>, assim como, adicionalmente, a tradução desses títulos para o português<sup>31</sup>.

QUADRO 1 – OBRAS NO VOLUME I – EDIÇÃO STEPHANUS (1578)

| TOMO I                | TÍTULO DA OBRA                           |                                             |                            | Paginação Stephanus |
|-----------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|---------------------|
|                       | PORTUGUÊS                                | LATIM                                       | GREGO                      |                     |
| Primeira<br>Conjunção | <b>Eutífron</b><br>(ou Da Religiosidade) | Evthyphro,<br>vel, De Sancto                | Ευθυφρων,<br>η Περι Οσιον  | 2a-16a              |
|                       | <b>Apologia de Sócrates</b>              | Apologia<br>Socratis                        | Απολογία<br>Σωκρατους      | 17a-42a             |
|                       | <b>Crítion</b><br>(ou Do Dever)          | Críto, vel, De<br>eo<br>quod agendum<br>est | Κριτων,<br>η Περι Πρακτεου | 43a-54e             |

<sup>30</sup> Os títulos em grego e em latim são oriundos da edição Stephanus (1578), exceto a enumeração em grego dos livros dos diálogos *A República* e *As Leis*, omitida na citada edição, assim, seguem Bekker (1826, p. XIII-XIV). A acentuação do texto em grego foi suprimida.

<sup>31</sup> Todos os títulos e subtítulos em português deste trabalho seguem a tradução de Bini (cf. seção de referências), exceto por *Timeu de Locros*, por ainda inexistir, quando pesquisado, tradução dessa obra para o português, dessa forma, tradução minha; e em *Primeiro Alcibiades*, pois, na tradução de Bini (2012), assim como na edição francesa de Brisson (2020) e na inglesa de Cooper *et al.* (1997), foi suprimido o termo “Primeiro” — tendo sido grafado apenas “Alcibiades”. Todavia, o uso deste ou equivalente, tal como *Proton*, *Primo*, *α*, *I*, *I*, *etc.*, para distingui-lo claramente do *Segundo Alcibiades*, encontra-se em muitas edições, a exemplo das edições greco-latinas de Stephanus (1578) e Bekker (1826), na edição italiana de Reale (2016), em português em Nunes (1975) e Almeida (s.d.), e em manuscritos, a exemplo do *Codex Oxoniensis Clarkianus* 39 (1898, t. III, fo. Ir; 1899, t. IV, fo. 248v), *Paris Ms Cois* Gr. 155 (fo. 183v), *Milan I 93 sup.* (fo. 281v) e *Roma Ang. gr.* 107 (fo. 197r).

Continuação

| TOMO I                | TÍTULO DA OBRA                                 |                                                       |                                              | Paginação<br>Stephanus |
|-----------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------|
|                       | PORTUGUÊS                                      | LATIM                                                 | GREGO                                        |                        |
| Primeira<br>Conjunção | <b>Fédon</b><br>(ou Da Alma)                   | Phaedo,<br>sive, De Animo                             | Φαιδων,<br>η Περι Ψυχης                      | 57a-118a               |
|                       | <b>Teages</b><br>(ou Da Sabedoria)             | Theages,<br>sive De<br>Sapientia                      | Θεαγησ,<br>η Περι Σοφιας                     | 121a-131a              |
| Segunda<br>Conjunção  | <b>Amantes<br/>Rivaís</b><br>(ou Da Filosofia) | Amatores,<br>sive De<br>Philosophia                   | Ερασται,<br>η Περι<br>Φιλοσοφιας             | 132a-139a              |
|                       | <b>Teeteto</b><br>(ou Do Conhecimento)         | Theaetetus,<br>sive De Scientia                       | Θεαιτητος,<br>η Περι<br>Επιστημησ            | 142a-210d              |
|                       | <b>Sofista</b><br>(ou Da Ser)                  | Sophista,<br>sive De eo quod<br>est, sive De<br>Entes | Σοφιστησ,<br>η Περι Του<br>Οντοσ             | 216a-268b              |
|                       | <b>Eutidemo</b><br>(ou Da Disputa)             | Euthydemvs,<br>sive<br>Contentiosus                   | Ευθυδημοσ,<br>η Εριστικοσ                    | 271a-307c              |
|                       | <b>Protagoras</b><br>(ou Sofistas)             | Protagoras,<br>sive Sophistae                         | Πρωταγορασ,<br>η Σοφισται                    | 309a-362a              |
|                       | <b>Hípias Menor</b><br>(ou Do Falso)           | Hippias Minor,<br>sive De<br>Mendacio                 | Ιππιασ Ελαττων,<br>η Περι Ψευδουσ            | 363a-376c              |
| Terceira<br>Conjunção | <b>Crátilo</b><br>(ou Da Correção dos Nomes)   | Cratylvs,<br>sive De Recta<br>Nominvm<br>Ratione      | Κρατυλοσ,<br>η Περι<br>Ονοματων<br>Ορθοτητοσ | 383a-440e              |
|                       | <b>Górgias</b><br>(ou Da Retórica)             | Gorgias,<br>sive De<br>Rhetorica                      | Γοργιασ,<br>η Περι<br>Ρητορικησ              | 447a-527e              |

Continuação

| TOMO I                | TÍTULO DA OBRA               |                                                                                                        |                                          | Paginação<br>Stephanus |
|-----------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------|
|                       | PORTUGUÊS                    | LATIM                                                                                                  | GREGO                                    |                        |
| Terceira<br>Conjunção | <b>Ion</b><br>(ou Da Ilíada) | Io, Sive De<br>Iliade, vel<br>De Poetico<br>Charactere, sive<br>De Poetarum<br>Exponendorum<br>Ratione | Ιων,<br>η Περι Ιλιαδος,<br>η Πειραστικος | 530a-542b              |

Fonte: elaborado pelo autor

QUADRO 2 – OBRAS NO VOLUME II – EDIÇÃO STEPHANUS (1578)

| TOMO II             | TÍTULO DA OBRA                                               |                                                             |                                      | Paginação<br>Stephanus |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
|                     | PORTUGUÊS                                                    | LATIM                                                       | GREGO                                |                        |
| Quarta<br>Conjunção | <b>Filebo</b><br>(ou Do Prazer)                              | Philebvs,<br>sive De<br>Volvptate,<br>sive De Summo<br>Bono | Φιληβος,<br>η Περι Ηδονησ            | 11a-67b                |
|                     | <b>Mênon</b><br>(ou Da Virtude)                              | Meno,<br>sive De Virtvde                                    | Μενων,<br>η Περι Αρετησ              | 70a-100b               |
|                     | <b>Primeiro<br/>Alcibiades</b><br>(ou da Natureza<br>Humana) | Alcibiades<br>Primvs,<br>sive De Natvra<br>Humana           | Αλκιβιαδησ α,<br>η Περι Φυσεωσ       | 103a-135e              |
|                     | <b>Segundo<br/>Alcibiades</b><br>(ou Da Oração)              | Alcibiades<br>Secvndvs,<br>sive De<br>Precatione            | Αλκιβιαδησ β,<br>η Περι<br>Προσευχησ | 138a-151c              |
|                     | <b>Cármides</b><br>(ou Da<br>Moderação)                      | Charmides,<br>sive De<br>Temperantia,<br>vel Modestia       | Χαρμιδησ,<br>η Περι<br>Σωφροσυνησ    | 153a-176d              |

Continuação

| TOMO II             | TÍTULO DA OBRA                               |                                       |                                    | Paginação<br>Stephanus |
|---------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------|
|                     | PORTUGUÊS                                    | LATIM                                 | GREGO                              |                        |
| Quarta<br>Conjunção | <b>Laques</b><br>(ou Da<br>Coragem)          | Laches,<br>sive De<br>Fortitvdine     | Λαχης,<br>η Περι Ανδριας           | 178a-201c              |
|                     | <b>Lísis</b><br>(ou Da<br>Amizade)           | Lysis,<br>sive De<br>Amicitia         | Λυσις,<br>η Περι Φιλιας            | 203a-223b              |
|                     | <b>Hiparco</b><br>(ou O Ávido)               | Hipparchvs,<br>sive Lycrī<br>Cypīdus  | Ιππαρχος,<br>η Φιλοκερδης          | 225a-232c              |
|                     | <b>Menexeno</b><br>(ou Da Oração<br>Fúnebre) | Menexenvs,<br>sive Fvnebris<br>Oratio | Μενεξενος,<br>η Επιταφιος<br>Λογος | 234a-249e              |
|                     | <b>Político</b><br>(ou Da Realeza)           | Politicvs,<br>sive De Regno           | Πολιτικος,<br>η Περι Βασιλειας     | 257a-311c              |
|                     | <b>Mínos</b><br>(ou Da Lei)                  | Mínos,<br>sive De Lege                | Μινως,<br>η Περι Νομου             | 313a-321d              |
|                     | <b>A Republica</b><br>(ou Da Justiça)        | De Repvblica,<br>sive De Ivsto        | Πολιτειων,<br>η Περι Δικαιου       | 327a-621d              |
|                     | Livro I                                      | Liber I                               | A                                  | 327a-354c              |
|                     | Livro II                                     | Liber II                              | B                                  | 357a-383c              |
|                     | Livro III                                    | Liber III                             | Γ                                  | 386a-417b              |
|                     | Livro IV                                     | Liber IV                              | Δ                                  | 419a-445e              |
|                     | Livro V                                      | Liber V                               | E                                  | 449a-480a              |
|                     | Livro VI                                     | Liber VI                              | ς                                  | 484a-511e              |
|                     | Livro VII                                    | Liber VII                             | Z                                  | 514a-541b              |
|                     | Livro VIII                                   | Liber VIII                            | H                                  | 543a-569c              |
|                     | Livro IX                                     | Liber IX                              | Θ                                  | 571a-592b              |
|                     | Livro X                                      | Liber X                               | I                                  | 595a-621d              |

Continuação

| TOMO II             | TÍTULO DA OBRA                          |                                              |                                  | Paginação<br>Stephanus |
|---------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|
|                     | PORTUGUÊS                               | LATIM                                        | GREGO                            |                        |
| Quarta<br>Conjunção | <b>As Leis</b><br>(ou Da<br>Legislação) | De Legibvs, sive<br>De Legvm<br>Instittvione | Νομοι, η Περι<br>Νομοθεσιας      | 624a-969d              |
|                     | Livro I                                 | Liber I                                      | A                                | 624a-650b              |
|                     | Livro II                                | Liber II                                     | B                                | 652a-674c              |
|                     | Livro III                               | Liber III                                    | Γ                                | 676a-702e              |
|                     | Livro IV                                | Liber IV                                     | Δ                                | 704a-724b              |
|                     | Livro V                                 | Liber V                                      | E                                | 726a-747e              |
|                     | Livro VI                                | Liber VI                                     | ς                                | 751a-785b              |
|                     | Livro VII                               | Liber VII                                    | Z                                | 788a-824c              |
|                     | Livro VIII                              | Liber VIII                                   | H                                | 828a-850c              |
|                     | Livro IX                                | Liber IX                                     | Θ                                | 853a-882c              |
|                     | Livro X                                 | Liber X                                      | I                                | 884a-910d              |
|                     | Livro XI                                | Liber XI                                     | IA                               | 913a-938c              |
|                     | Livro XII                               | Liber XII                                    | IB                               | 941a-969d              |
|                     | <b>Epinomis</b><br>(ou O Filósofo)      | Epinomis,<br>sive<br>Philosophvs             | Επινομισ,<br>η Περι<br>Φιλοσοφος | 973a-992e              |

Fonte: elaborado pelo autor

QUADRO 3 – OBRAS NO VOLUME III – EDIÇÃO STEPHANUS (1578)

| TOMO III            | TÍTULO DA OBRA                      |                                                        |                           | Paginação<br>Stephanus |
|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------|
|                     | PORTUGUÊS                           | LATIM                                                  | GREGO                     |                        |
| Quinta<br>Conjunção | <b>Timeu</b><br>(ou Da<br>Natureza) | Timaevs,<br>sive De Natvra,<br>sive De<br>Vniuersitate | Τιμαιος,<br>η Περι Φύσεωσ | 17a-92c                |

Continuação

| TOMO III            | TÍTULO DA OBRA                                                |                                                  |                                                 | Paginação<br>Stephanus |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|
|                     | PORTUGUÊS                                                     | LATIM                                            | GREGO                                           |                        |
| Quinta<br>Conjunção | <b>Timeu de Locros</b><br>(ou Da Alma do Mundo e da Natureza) | Timaei Locri, sive De Anima Mundi, id est Natura | Τιμαιω τω Λοκρω, η Περι Ψυχας Κοσμου και Φυσιος | 93a-105a               |
|                     | <b>Crítias</b><br>(ou Atlântida)                              | Critias, sive Atlanticvs                         | Κριτιας, η Ατλαντικος                           | 106a-121c              |
|                     | <b>Parmênides</b><br>(ou Das Formas)                          | Parmenides, sive De Ideis                        | Παρμενιδης, η Περι Ιδεων                        | 126a-166c              |
|                     | <b>O Banquete</b> <sup>32</sup>                               | Convivium, sive De Amore                         | Συμποσιον, η Περι Εγωτωσ                        | 172a-223d              |
|                     | <b>Fedro</b><br>(ou Do Belo)                                  | Phaedrvs, sive De Pulchro                        | Φαιδρος, η Περι Καλoυ                           | 227a-279c              |
|                     | <b>Hípias Maior</b><br>(ou Do Belo)                           | Hippias Maior, sive De Pulchro                   | Ιππιας Μειζων, η Περι Καλoυ                     | 281a-304e              |
| Sexta<br>Conjunção  | <b>Cartas</b>                                                 | Epistolae                                        | Επιστολαι                                       | 309a-363e              |
|                     | I                                                             | —                                                | —                                               | 309a-310b              |
|                     | II                                                            | —                                                | —                                               | 310b-315a              |
|                     | III                                                           | —                                                | —                                               | 315a-319e              |
|                     | IV                                                            | —                                                | —                                               | 320a-321c              |
|                     | V                                                             | —                                                | —                                               | 321c-322c              |
|                     | VI                                                            | —                                                | —                                               | 322c-323d              |
|                     | VII                                                           | —                                                | —                                               | 323d-352a              |
|                     | VIII                                                          | —                                                | —                                               | 352b-357d              |

<sup>32</sup> Ou *Simpósio* (Συμποσιον), como preferem alguns tradutores, inclusive, para preservar a caracterização das circunstâncias nas quais o diálogo foi desenvolvido, ou seja, quando, após o *banquete* (“jantar coletivo”), ocorria o *simpósio* (“bebida em conjunto”), evento “acompanhado das mais variadas diversões, entre as quais competições literárias”, cf. Souza (Platão, O Banquete, 2016, p. 19, nota 4).

Continuação

| TOMO III           | TÍTULO DA OBRA                                    |                                                                      |                                                            | Paginação<br>Stephanus |
|--------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------|
|                    | PORTUGUÊS                                         | LATIM                                                                | GREGO                                                      |                        |
| Sexta<br>Conjunção | IX                                                | —                                                                    | —                                                          | 357d-358b              |
|                    | X                                                 | —                                                                    | —                                                          | 358c-358c              |
|                    | XI                                                | —                                                                    | —                                                          | 358d-359c              |
|                    | XII                                               | —                                                                    | —                                                          | 359c-359e              |
|                    | XIII                                              | —                                                                    | —                                                          | 360a-363e              |
|                    | <b>Axioco</b><br>(ou Da Morte)                    | Axiochvs,<br>sive De Morte                                           | Αξιοχος,<br>η Περι Θανατου                                 | 364a-372a              |
|                    | <b>Da Justiça</b>                                 | De Ivsto                                                             | Περι Δικαιου                                               | 372a-375d              |
|                    | <b>Da Virtude</b>                                 | De Virtute,<br>an Doceri Possit                                      | Περι Αρετης,<br>Ει Διδασκτον                               | 376a-379d              |
|                    | <b>Demódoco</b><br>(ou Do<br>Aconse-<br>lhamento) | Demodocvs,<br>sive De Consilio<br>Dando                              | Δημοδοκος,<br>η Περι του<br>Συμβουλευεσθαι                 | 380a-386b              |
|                    | <b>Sísifo</b><br>(ou Da<br>Deliberação)           | Sisyphvs,<br>sive De<br>Consultando                                  | Σισυφος,<br>η Περι του<br>Βουλευεσθαι                      | 387b-391d              |
|                    | <b>Erixias</b><br>(ou Da<br>Riqueza)              | Eryxias, sive<br>De Diuitiis: aut,<br>Vt Alii Habent<br>Erasistratus | Ερυξιας,<br>η Περι<br>Πλουτου.<br>Εν Αλλωι<br>Ερασιστρατος | 392a-406a              |
|                    | <b>Clitofon</b><br>(ou<br>Exortativo)             | Clitopho,<br>vel Exhortatorius                                       | Κλειτοφων,<br>η Προτρεπτικος                               | 406a-410e              |
|                    | <b>Definições</b>                                 | Definitiones                                                         | Οροι                                                       | 411a-416a              |

Fonte: elaborado pelo autor

QUADRO 4 – OBRAS NÃO ABRANGIDAS PELA EDIÇÃO STEPHANUS (1578)

| TÍTULO DA OBRA |                                  |                              | Sistema referencial |
|----------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------|
| PORTUGUÊS      | LATIM                            | GREGO                        |                     |
| Hálcion        | Halcyon, sive de Transformatione | Ἀλκυων, ἡ Περι Μεταμορφώσεως | 1-8                 |
| Epigramas      | —                                | —                            | 1-18                |

Fonte: elaborado pelo autor

O quadro 4, anterior, apresenta as obras não abrangidas pela edição Stephanus, ou seja, *Hálcion* e as *Epigramas*, tal como os seus respectivos sistemas referenciais utilizados nas edições consultadas.

3.2 A REFERÊNCIA STEPHANUS

A *paginação* ou *numeração Stephanus*, ainda que amplamente utilizada há séculos, não apresenta um padrão para a sua apresentação, seja como elemento de editoração ou como instrumento referencial bibliográfico, não obstante, há recomendações que devem ser observadas.

Com relação à apresentação da *paginação Stephanus como elemento de editoração*, isto é, na impressão desse sistema referencial em livros, artigos, etc., a prática dos editores tem se mostrado largamente variada. Há edições que a apresentam na margem lateral do texto ou impressa (por vezes entre parênteses ou colchetes) ao longo do texto; outros editores a posicionam, além de uma das duas posições aludidas, também na margem superior da página; todavia, há edições, felizmente em menor número, que se limitam a referenciar todo o conteúdo apenas no topo da página, desse modo, impossibilitando a localização referencial

REFERÊNCIA APROXIMADA...

Uma referência que utilize a paginação Stephanus, quando não oriunda diretamente da edição de Stephanus (1578) ou de edições em grego nesta baseada, deve ser tomada como eventualmente aproximada, dadas as variações de projeto de editoração, a origem dos textos utilizados na tradução, assim como pelas características inerentes à tradução do grego antigo para línguas modernas, na qual a ordem das palavras pode ser alterada, prejudicando a exata indicação das seções, sobretudo quando próxima aos limites destas.

Em vista disso, deve-se atentar que o conteúdo referenciado em uma determinada edição pode se encontrar imediatamente na região superior ou inferior da localização indicada em relação a outra edição, principalmente, como citado, quando a referência indica uma passagem próxima à divisão das seções, bem como em edições cuja referência é impressa na margem lateral do texto, de tal modo que a indicação referencial pode fundir trechos que estão em seções distintas.

Assim, por exemplo, uma referência de um termo/tema no diálogo *O Banquete* em 207a, quando consultada em outra edição, pode se encontrar em 206e, se próxima do limite de transição da seção.

ao longo do texto; ainda há outras que não indicam as seções (a-e), apenas a numeração da página Stephanus.

No que tange ao uso da paginação Stephanus como elemento de referenciamento bibliográfico, ainda que a estrutura básica da referência seja simples, há notável variação quanto à sua apresentação, como poderá ser observado nos exemplos que serão analisados ao longo desta seção.

A referência Stephanus é constituída, nesta ordem, por:

– *Título da obra*, por extenso ou abreviado. Comumente é apresentado em itálico. Exemplo: *Íon* 532c.

– *Número do livro* ou da *carta*, grafado em romano ou arábico, para obras compostas por mais de um livro, como *A República* (dez livros), *As Leis* (doze livros) ou obras reunidas sob o mesmo título, como *Cartas* (treze cartas [ou epístolas]).

Esse elemento referencial é *opcional*, pois a numeração das páginas das citadas obras é contínua, não dependendo, desse modo, do número do livro ou da carta, todavia, alguns projetos editoriais dividem *A República* e *As Leis* em vários volumes, assim, informar o número do livro pode ajudar na localização, e no caso das *Cartas*, cujas traduções nem sempre contemplam todas elas, de tal modo que, como no caso anterior, essa informação, ainda que opcional, pode auxiliar na localização do conteúdo referenciado. Exemplos: *Leis* VI.765a ou *Leis* 6.765a; *Carta* VII.325c-d ou *Carta* 7. c-d.

– *Número da página* correspondente à edição Stephanus. Exemplo: *Teeteto* 161d.

– *Identificação da seção* (A a E), comumente grafada em minúscula. Exemplo: *Crátilo* 439b.

– *Identificação da linha* na seção. Dependendo da precisão que se deseja obter no referenciamento do conteúdo, pode-se indicar o(s) número(s) da(s) linha(s) na(s) qual(is) a passagem referenciada se encontra. Exemplo: *Íon* 532c5-9.

Dessa forma, resumidamente, a composição da referência Stephanus pode ser sintetizada, com todos os seus elementos, como a seguir:

[Título da obra] [nº do livro] [nº da página] [seção] [nº da linha]

Exemplo: [*República*][VII].[514][a][2-3], isto é, *República* VII.514a2-3 ou *Rep.* 7.514a2-3 ou *Rep.* 514a2-3. O que significa que o conteúdo referenciado se encontra no diálogo *A República*, livro VII, página 514, seção a, linhas 2 e 3.

No caso da *leitura*, segue-se ao processo de decomposição da referência, como explicitado no parágrafo imediatamente anterior.

Vejamos mais alguns exemplos:

– *Eutidemo* 287d (ou *Eutd.* 287d): refere-se ao diálogo *Eutidemo*, p. 287, seção *d*.

– *Apologia de Sócrates* 32a1-3 (ou *Apol.* 32a1-3): refere-se ao diálogo a *Apologia de Sócrates*, p. 32, seção *a*, linhas 1 a 3.

– *Górgias* 507e-508a (ou *Górg.* 507e-508a): refere-se ao diálogo *Górgias*, p. 507, seção *e* até a p. 508, seção *a*.

#### CITAÇÃO TEXTUAL

Na citação direta ou textual, ou seja, quando da transcrição de trechos do diálogo, deve-se adicionar, após a paginação Stephanus, a indicação da origem da tradução, mediante regras convencionais de referenciamento bibliográfico.

Exemplo: “Agir injustamente é o maior de todos os males.” *Górgias* 469b (2016).

#### REFERÊNCIA

PLATÃO. *Górgias*. Tradução de Daniel R. N. Lopes. São Paulo: Perspectiva, 2016.

ANOS



## 4 UNIDADES DE MEDIDA E MOEDAS

As edições consultadas apresentam considerável variação quanto à equivalência de unidades de medida utilizadas na Grécia antiga, dessa forma, as informações que seguem estão conforme Brisson (*Platon*, 2020, p. 2114):

### MOEDAS<sup>33</sup>

1 dracma  $\equiv$  6 óbolos

1 mina  $\equiv$  100 dracmas  $\equiv$  600 óbolos

1 talento  $\equiv$  60 minas  $\equiv$  6.000 dracmas  $\equiv$  36.000 óbolos

### UNIDADES DE COMPRIMENTO

Dátilo  $\equiv$  1/16 pé  $\equiv$  0,0185 m

Pé  $\equiv$  0,296 m

Côvado  $\equiv$  1,5 pé  $\equiv$  0,444 m

Pletro  $\equiv$  100 pés  $\equiv$  29,6 m

Estádio  $\equiv$  600 pés  $\equiv$  177,6 m

### UNIDADES DE CAPACIDADE<sup>34</sup>

Cótilo  $\equiv$  0,27 l

Coé  $\equiv$  12 côtilos  $\equiv$  3,24 l

Chemice  $\equiv$  4 côtilos  $\equiv$  1,08 l

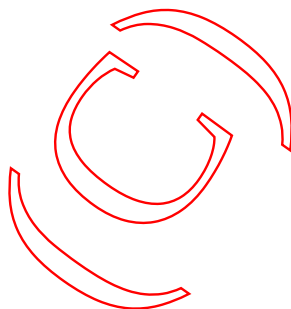
Metretes  $\equiv$  12 coés  $\equiv$  38,88 l

Medimno  $\equiv$  192 côtilos  $\equiv$  51,84 l

<sup>33</sup> Cf. Brisson (*Platon*, 2020, p. 2114), na época de Platão, um dracma era o salário médio diário de um trabalhador qualificado em Atenas.

<sup>34</sup> A equivalência proporcional entre *cótilo*, *coé* e *metretes*, não citada por Brisson (2020, p. 2114), assim como a tradução desses termos para o português, seguiu Pires (1995, p. 265). Todavia, cabe salientar que o valor referencial utilizado para a conversão do *cótilo* para as citadas unidades de capacidade foi o estabelecido por Brisson (*loc. cit.*), ou seja, 1 côtilo  $\equiv$  0,27 l, diferente, portanto, do estabelecido por Pires (*loc. cit.*), 1 côtilo  $\equiv$  0,285 l.

Timeu de Locros:  
sobre a alma do mundo e da natureza



Páginas de 194 a 203 não fazem parte da amostra.

AMOSTRA